

壬子仲春

國立北京大學
中國民俗學會
民俗叢書

莊嚴題端



國立北京大學 中國民俗學會 民俗叢書

第一輯

- ① 顧頡剛：吳歌甲集
Ku Chieh-kang: Folksongs from Su-chow. Foreword
by Hu Shih, Chen Chien-shih, Yu P'ing-pa.
- ② 馮夢龍：山歌
Feng Meng-lung: Lovesongs, During 1368-1646 A.D.
Foreword by Ku Chieh-kang, Hu Shih
- ③ 鍾敬文：蛋歌
Chung Ching-wen: Folksongs of Tanks.
- ④ 李金髮：廣東戀歌
Li Chin-fa: Lovesongs from Mei Haka.
- ⑤ 婁子區：越歌百曲
Lou Tzu-k'uang: Folksongs of Shaohsing
- ⑥ 佚名：宋人笑話
Anonymous folklorist: Jestbooks, During 960-1276 A.D.
- ⑦ 趙南星：明清笑話
Chao Nan-sing: Jestbooks, During 1368-1911 A.D.
- ⑧ 張南莊：何典
Chang Nan-chuang: Folkliterature with Proverbs.
- ⑨ 婁子區：巧女和笨蛋的故事
Lou Tzu-k'uang: Tales of Clever and Stupid Girls.
- ⑩ 陳育崧：南洋民間故事
Chen Yu-sung: Folktales of Southeastern Asia.
- ⑪ 婁子區：台灣民間故事
Lou Tzu-k'uang: Folktales From Formosa.
- ⑫ 江介石：動物寓言與植物傳說
Chiang Kai-shih: Animal Fables & Plant Legends.
- ⑬ 婁子區：神話與傳說
Lou Tzu-k'uang: Myths and Legends
- ⑭ 左玄：養女在台灣
Tso Yuan: Adopted Daughter in Formosa. Foreword by
Lou Tzu-k'uang
- ⑮ 婁子區：神話叢話
Lou Tzu-k'uang: Essays on Myths
- ⑯ 鍾敬文：民間文學專號
Chung Ching-wen: Essays on Folkliterature
- ⑰ 顧頡剛：民俗學集論
Ku Chieh-kang: Essays on Folklore
- ⑱—㉔ 鍾敬文：民間月刊
Chung Ching-wen: Folklore Monthly

國立北京大學 民俗叢書

中國民俗學會 第二輯

- ②②鍾原等著：民間月刊（民俗學·俗文學專誌）二輯 四八六面
Chung Ching-wen: FOLKLORE MONTHLY (2 volumes)
全量 作者：鍾原 地（歌謠研究）周作人序 一五〇面
- Tung Tso-pin: STUDIES IN FOLKSONGS OF FIANCE
②③鍾原著：淮南民歌（民歌選集）附錄編行歌 一六四面
Tai Ching-nung: FOLKSONGS FROM HUAI-NAN
②④鍾原著：潮州七賢故事（人物傳說集）周作人序 一九二面
Lin Pei-lu: PERSONAL LEGENDS OF EASTERN CANTON
②⑤江紹原：髮鬚爪（民俗叢書）周作人序 二六〇面
Chiang Shou-yuan: FOLKLORE OF HAIR, BEARD & NAIL
②⑥李士區：笑話集（同型異式笑話整理）全二冊 三三四面
Lou Tsu-kuang: STUDIES IN HUMOROUS TALES
②⑦齊如中：金門民俗誌（實地採訪筆記）陳樂庵序 一六八面
Hau Ju-chung: FOLKLORE OF KIMMEN, FU-CHIEN
②⑧吳漫沙著：婚嫁在中國（婚嫁習俗調查）一六八面
Wu Man-sha: MARRIAGES OF CHINESE
②⑨林衡道著：北臺灣風物（社會·民俗現狀調查）一七二面
Lin Han-tao: FOLKLORE OF NORTHERN TAIWAN
②⑩林衡道著：采女婿的北事（人物笑談集）鍾原充等校記 二二四面
Lin Lan: TALES OF STUPID SON-IN-LAW
②⑪朱 錦：南臺灣民俗（民俗·俗文學叢刊）一六八面
Chu Feng: FOLKLORE OF SOUTHERN TAIWAN
②⑫劉 麗 琴：歌謠與婦女（歌謠研究）周作人序 二五二面
Liu Ching-an: THE WOMEN IN FOLKSONGS
②⑬李 霖 德：金沙江情歌（雲南歌謠調查）一八二面
Li Lin-te'an: LOVE-SONGS OF KIM-SHA RIVER
②⑭曹 如：北平歌謠集（歌謠實錄）二三二面
Hsueh Ju: FOLKSONGS FROM PEKING
②⑮徐 季 漢 著：定縣秧歌選（民間戲劇選集）蔡萬農序 全四冊 一〇七八面
②⑯ Li Ching-han: FOLKPLAYS OF TING-HSIEN (4 volumes)

國立北京大學 民俗叢書

中國民俗學會 第三輯

- ① 蛋民調查·研究 (田野·實業工作實踐) 伍鏡麟·陳序經採訪著述 194P.
A SURVEY AND STUDY OF TANKA by Wu Jui-lin, Chen Hsu-ching
- ② 西南采風錄 (湘、黔、滇採實錄民俗調查) 劉兆吉採訪 124P.
朱自清、黃征生、聞一多撰序
A SURVEY OF FOLKSONGS IN SOUTHWESTERN CHINA by Liu Ch'ao-chi
Foreword by Chu Tzu-ch'ing Huang Yu-sheng; Wen I-to
- ③ 青海風土記 (中國北方土俗調查) 楊希亮採訪，林乾、周希武撰序
A SURVEY OF FOLKLORE IN CH'ING-HAI by Yang Hsi-lyao 190P.
foreword by Lin Ch'ing Chou Hsi-wu
- ④ 雲南彝民唱詞集 (遠東民族四十年誌) 張鏡秋採訪，徐嘉瑞撰序 240P.
A SURVEY OF FOLKSONGS FROM ABORIGINES FU, YUN-NAN
by Chang Ch'ing-ch'i, foreword by Hsu Chia-shui
- ⑤ 麼些族的經典研究 (遠東民族研究) 李霖燾採訪著述·編譯 200P.
STUDIES OF MO SO TRIBAL CLASSICS by Li Lin-shuan
- ⑥ 北平東嶽廟調查 (中華民俗研究資料) 董鄂立採訪著述 附圖十一幅 216P.
A SURVEY OF TUNG-YO TEMPLE, PEKING by Tung I-ch'ang
- ⑦ 上海風土雜記 (四十年前上海風貌) 上海信託公司採訪 附圖 120P.
A SURVEY OF FOLKLORE FROM SHANGHAI 1930 by Shanghai Trust Co.,
- ⑧ 中國神話研究 (研究中國神話第一集) 玄珠著 二卷、上冊118P., 下冊120P.
STUDIES ON CHINESE MYTHS,
by Hsuan Chu
- ⑨ 中國歷代民俗考 (中國上代民俗考釋) 陳漢章編著 260P.
STUDIES ON ANCIENT CHINESE FOLKLORE by Chen Han-chang
- ⑩ 俗文學專號 (文史雜誌附刊年輯) 顧頡剛主編，鄭振鐸題著 186P.
ESSAYS ON ANCIENT CHINESE FOLK LITERATURE Editor: K. Chieh-kang
- ⑪ 臺灣俗文學叢話 (中原、臺灣民俗比較研究) 葉子區著 164P.
ESSAYS ON TAIWAN'ES FOLK LITERATURE by Yeh Tzu-kuang
- ⑫ 江南民間情歌集 (各中男女情歌選萃) 李白英採訪編 130P.
LOVE SONGS OF SOUTHERN YANG-TZU RIVER by Li Pu-ying
- ⑬ 太陽和月亮 (廣東民間故事集) 清水編纂 廖春林等撰序 128P.
THE SUN AND THE MOON by Ching Sui Foreword by Lo Hsiang-lin
Chao Chang-sheng, Chang Chang-wen
- ⑭ 客家俗文學 (臺灣客家民間故事集) 高青梯採訪編 208P.
FOLK LITERATURE OF HAKKA, TAIWAN by Chou Ch'ing-hua
foreword by Lou Tsu-h'uang
- ⑮ 粵謳·再粵謳 (兩粵廣東情歌歌選) 楊子庸·曾道子·許壽地山採訪 166P.
FABLES ON LOVE-SONGS (Yueh Eel) by Chao Tsu-yun, Hsiang Mi Tsu
- ⑯ 仙 蟹 (西方式人的中國童話集) 朱星如編著 230P.
THE FAIRY CRAB by Mi Hsing-ju
- ⑰ 婦女與兒童 (女話·女俗語話合刊) 柳飛燕主編 166P.
顧頡剛、鍾敬文、袁子等撰編
WOMEN AND CHILDREN—FOLKLORE MAGAZINE Editor: Liu Fei-yan
- ⑱ 中國廿省兒歌集 (俗文學兒童歌集) 黎錦暉、吳存燭、李寶麟 282P. 二卷
CHILDREN SONGS FROM 20 PROVINCES, CHINA two volumes
Editors: Li Chin-hui, Wu Ch'ü-jui, Li Shih

國立北京大學 中國民俗學會 民俗叢書

第四輯

- ⑩劉 復：平農俗文學選集（民俗文學論譯）198P.
Liu Fu: ESSAYS ON FOLKLITERATURE
- ⑪趙 景 深：彈詞研究（音樂歌詞解說）194P.
Chao Ching-shen: STUDIES ON MUSICAL SONGS
- ⑫周 啓 明：卮言民俗著述（民俗論評選輯）174P.
Chou Chi-ming: ESSAYS ON FOLKLORE & FOLKLITERATURE
- ⑬婁 子 區：台灣民俗源流（民俗溯源選輯）278P.
Lou Tzu-k'uang: THE SOURCE OF TAIWANESE FOLKLORE
- ⑭⑮佟 晶 心：新舊戲曲研究（中國戲曲史話）368P.
T'ung Ching-hsin: STUDIES ON MODREN & ANCIENT FOLK-PLAYS
- ⑯⑰王 梅 堂：霓裳瓊瑤（月宮之歌）410P.
Wang Chieh-t'ang: SONGS FROM MOON (NI-SHANG-HSU-P'U)
- ⑱西泠精選：白雪遺音（清代民謠情歌）
Hsi Ti: PO-HSUEH-I-YIN HSUAN (SONGS IN 1823)
- ⑲⑳殷 勳：北平俚曲（歷史的打情俏民歌）462P.
Yin K'ai: SONGS OF FOLK-PLAYS FROM PEIPING
- ㉑㉒范 寅：越 諺（招典語言、名物、音義的諺語）398P.
Fan Yin: PROVERBS OF ANCIENT SHAOHSING
- ㉓王 樹 榘：新編禮俗志（北國五族習俗）134P.
Wang Shu-mun. FOLKLORE OF HSINCH'ANG
- ㉔㉕朱 兩 尊：民間謎語（二四四六則謎面謎底）358P.
Chu Yu-tsun: CHINESE RIDDLES
- ㉖王 統 照：山東民間故事（膠東地區民俗文學）140P.
Wang T'ung-chao: FOLKTALES FROM SHANTUNG
- ㉗梅花堂主：中江勝景圖說（清末上海民俗志）
MEI-HUA-AN-CHU: FOLKLORE OF SHANGHAI IN 1880'S
- ㉘㉙吳 守 禮：金花女·蘇六娘（湖州調戲文研究）400P.
Wu Shou-li: STUDIES ON TWO CHAO-CHOU FOLK-PLAYS

扉頁說明

扉頁書名題字，係前任中國國立故宮博物院副院長莊嚴教授的瘦金體手筆。

字旁狀長插圖兩式：一為旗桿；一為燭臺；前者象徵高官晉爵；後者象徵子孫繁昌；兩者如今已成爲上代殘存之物，特煩當代畫家陳海虹氏寫真垂遠。

古越農子匡謹識

五九年三月

印說時下勝景圖說



此孩原籍江西年僅十齡初生時
兩腹相連父母以為不祥後漸進
以飲食居然如常小兒之可養親
其顏色確是同形聆其語言必出
一口前由兩湖初抵上海寄寓四
馬路中市洋人見之擬將用刀分
割先試一孩飲之以酒不料其未
飲之小孩亦面赤而吐醉可知兩人
血脈流通若果剖之以刀空無再生
之理洋人用意可謂厚矣每人進觀
索洋兩角男女問訊絡繹不絕父兄
衣食甚賴之噫自古兄弟同胞不過
相聯同氣而前竟相連同腹是誠千
古未有之奇觀也爰誌顛末於簡端
藉傳遠近以博一笑云尔

光緒甲午夏日

談瀛客自識

申江時令勝景圖說序

天地化育此畫意也雅非吾謂天地亦畫之也何者
自有天地以來上而日月風雲下而雲華雪雨滄海而
人物花卉禽蟲之居以形之卷之紛紜變化於西火
間者藝時代之文章即藝時代之文章也而吾時不
知也藝時之畫藝時之畫則亦如成此之始也亦如
也流之為翠華之石之同歸時是身注之省而厚之
境出攝者時後不少乎桂是時時在石之將之種種
噴噴相繪畫且為華之舞之舞之舞之舞之舞之舞
藝時之畫藝時之畫則日者鼓之同日之日月風雲其
以海人物花卉之畫畫畫畫畫畫畫畫畫畫畫畫畫
偏而此藏之幅遠大畫圖也子河子河子河子河子
畫者之酥甜畫之井生還生中送人之程或人之程人之

此孩原籍江西年僅十齡初生時
兩腹相連父母以為不祥後漸進
以飲食居然如常小兒之可養親
其顏色確是同形聆其語言必出
一口前由兩湖初抵上海寄寓四
馬路中市洋人見之擬將用刀分
割先試一孩飲之以酒不料其未
飲之小孩亦面赤而此醉可知兩人
血脈流通若果剖之以刀空無再生
之理洋人用意可謂厚矣每人進觀
索洋兩角男女向祝絡繹不絕父兄
衣食甚賴之噫自古兄弟同胞不遇
相聯同氣而前竟相連同腹是誠千
古未有之奇觀也爰誌顛末於簡端
藉傳遠近以博一笑云尔

光緒甲午夏日 談瀛客自識

中江特下縣景圖說目錄

卷上

港游記略

中江仿習

洋烟考

論機器

論烟妓

通商和約

社各書藝

租界

總招商局

徐氏未園

會審公堂

工部局

校於索編

廣方言館

午正記

德律風

外國影戲

滅大藥水

巡捕車

捉狗

康白度

色打聽

攝瑣拾脚

綢

公估局

基臺

指息船稅

各貨聚市

西曆

禮拜

提金爐

照相

白鴉票

自來水

千人震

自來水

別納夫

大橋

陰井

司徒廟

五洲會

蘭花會

張園

慈園

右時博文

論菲賦

論博覽會

論賦師

申江湖說

輪船章程

馬路

租界條例

徐家花園

賽花會

興捕房

萬國公報

博物院

衙門館

坐馬車

馬車

股分票

澆水車

書肆

外國狀師

流派

外國拜人

塞天通事

放白鴉

白鴉城

現手色

雁彭泉

挑痧

鹹生洋烟

保海

四季捐

保人

望雲亭

保人

祈禱水

保人

牛印書籍

保人

牛痘局

保人

善堂

保人

域隄廟

保人

菊花園

保人

也是園

保人

射書報

保人

自來地伙
鐵路火輪

跑馬場
馬路電車

西人賽尼
網球馬車

吳淞砲台
商輪進口

卷下

洋人來氣

地球圖說

各國路程

新開巨鐘

青蓮閣

硬一層樓

五層樓

萬華樓

女唱書場

南誠信

海天春茶館

外來心樓

外國馬戲

東洋戲法

中國戲園

書局書唱

貓兒戲

么二堂字號

較六洋龍

新增目錄

中西歷代年表

上海租界中西旅籍人數

西法保險章程

中西尺量權磅合數

上海城廂租界全圖

繪圖



徐家花園

海濱徐君棣山寓滬有年於老閩之北唐家街曠地一區編籬壘石翠沼栽花其中為堂為榭為閣為齋又列長廊一帶穿雲度水頗費經營自題曰雙清別墅園西有隙地數畝隔以粉垣竹屋茅亭更饒雅趣亭中貯無錫惠泉山水聽客品嘗隨意所適每逢禮拜六設有縮兒戲每客取資洋二角春時則桃紅柳綠不可勝言如入桃源問津真所謂脫盡烟火氣海上難得之境也人人到此一游者誠不啻飲一服清涼散也倉山舊主題一聯云卜築蓬廬真欣看平地樓臺宛然畫景靜觀悅情性笑指隔江歌舞無此清幽聯慈鴻印堂為徐君三庚所書

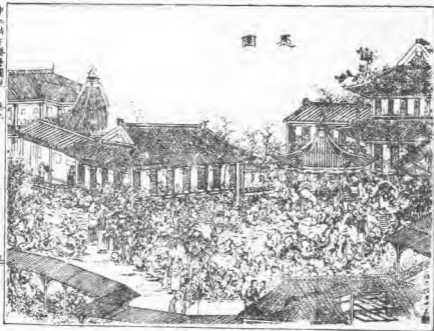
圖 版



張家花園

園本西人格農所築在斜橋之西嗣為無錫張君叔和所構居近年廣益推廣樹木參差洋房巍然垂楊拂拂綠水盈盈馬車亦可從園中盤折而行於燈檮底下紅欄掩映登樓則眺望無際如入飛丹之闥裙履往來殆無虛日園中一片平蕪尤稱曠遠所植外國花卉亦甚多冬則藏諸琉璃室中常於夜間燃電氣燈照耀如同白晝或定期演放烟火及貓兒戲一時集而觀者紅男綠女結隊成羣不可勝數簪影衣香時掩映於蘭池桂樹之間至夏時滿池蓮蕊開放設一扁舟任客縱橫遊行園外崇虛雙磨題曰烟波小築門外古樹上題曰味純園皆皆倉山舊主筆也

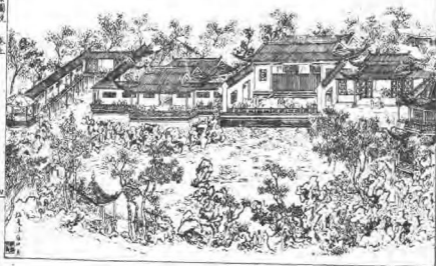
愚園



愚園

愚園在北門外泥城橋遠西五六里地僻幽靜無
暑塵之患以故偷得浮生半日閒者聲效謝太傅
之携妓東山籍資游眺者也其園乃四明張氏度
地於靜安寺之東偏壘石為山引水為池樓臺轟
立亭榭參差植以四時花木凡數易變遷始得落
成顏其名曰愚園殆取愚公移山之意也園西有
靜安寺經亂半成焦土今已重建煥然一新門臨
馬路與法華鎮相距數里每年四月初八日為浴
佛會鄉人於是日互市農具地本僻靜近來車馬
往來日盛一日因左右有愚園申園游人如織寺
名乃更著焉園後又有彈子房華人少年子弟往
往以此為戲亦猶中國雙陸踴躍之意大約習勞
舒筋骨耳大彈打於地平上前列十木板每人十
次每次准發三彈打翻十板者為勝不及者為負
小彈打於檯檯面以平石為之上罩細呢設有小
彈四九二人各認一丸打出一丸連中兩丸者為
着以三十六着為滿華人精此技者甚多大率皆
少年子弟為之

友是園



也是園

也是園在南門內亦名南園即慈珠宮祀文帝斗
母諸神壘石鑿池栽花種竹頗饒林泉之趣園中
荷池廣數畝花時遊人甚眾有額曰塵飛不到為
呂仙此筆其門外榜曰地近蓬萊倉山葛主詩云
是園不獨勝仙鄉地偏心遠堪徜徉自從浩劫后
滄桑三任草木未全荒梵宮鐘磬隔上方壘石玲
瓏透夕陽六月七日荷花香風送花香繞曲廊水
簾無塵鏡檻涼颼暗襲羅衣愛請君回首時一
望蓬萊近在水中央

邑廟山園

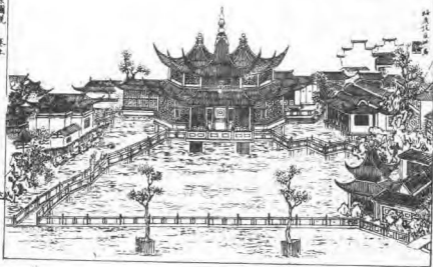


邑廟內園

東園即內園在廟後東偏迴廊曲折山石峭峻結構頗奇幻歲修為錢業承值每在令節或蘭花會方開園雇任人遊覽環園為前明潘光庵方伯所建地約四十餘畝極亭臺池沼之勝後潘姓式微園亦漸圯時中浦初通海船商賈雲集潘氏急於求售遂以賤值得之歸邑廟為西園池心建亭左右翼以石橋名曰九曲橋又有香雲堂三穗堂并考堂點春堂諸名勝堂上皆懸邑神畫像園西北隅有巨石臺作茶壘磴道盤旋而上重九登高者甚眾惜園內雖設茗館及各色店鋪竟成市集凡山人墨客及江湖雜技皆托足其中迥非昔時佈置未免喧嚷嘈雜耳

豫園湖心亭

此亭在湖心



豫園湖心亭

湖心亭在新北門邑廟內居湖之中左右翼以石橋名曰九曲橋明時潘允庵先生所建今則改為茶寮也。海濱本無山以人力成城中本無湖有湖似天生湖心有亭翼然峙登高四望怡吾情曲欄低坐結搢搢臺榭東西相望橋往來遊客送漢迎言貨羅列百技呈泰西人士慕其名每逢星期時一行又入方丈登蓮漏低塵萬斛 廓清一時爽心為領吁嗟乎時嗜心為傾有人百計費經營甲午春梅華館書於春深草堂

上海製造局



上海製造總局

製造局在城西門外十數里與龍華寺相近地
廣四百餘畝工匠有三四千人之夥司事者亦
有數百人之多以撰名製造輪船及各種軍械
槍砲及火雷開光等砲石礮一在陳家浜火藥
局分設在龍華寺南坊以西匠一人為監製余
嘗測等滿江紅云蟻戰乾坤漫高語修之僅
武且壯製汽機譯匠餘之餘辦年歷江南多
戰事一舟海上馳名鼓其官家浪擲水衝
鏡之泥工也不用泥石則也不過平先督換新槍
制砲林明先處譯械屢傳黃埔實況兵卷漫紅
河兩河我時表凱越王城標銅柱

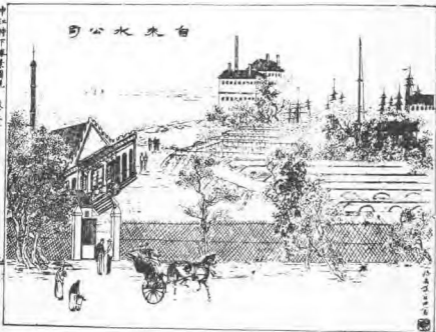
中國電報局



中國電報局

中國電報總局在法租界鄭家木橋上海電報局在四馬路口沿浦灘初設僅通京都及閩粵津漢諸碼頭而已近則各省通行延及邊外總其事者為直隸津海關道盛杏蓀觀察派員分任其事各省府廳州縣不知凡幾又設電報學堂教習幼童學成以資分派各分局差遣省分途遠者薪俸益厚焉電報始自泰西西人以藥物製銅線能發電氣曰電線綿長數千里傳遞信息片刻可達謂之電報其線如達水程則費以象皮周圍將鐵線護之再以膠漆外塗沉巨浸中陸路則排列大柱線架其上至遞報之法彼此線尾各置鐵盤一具列二十六字母此盤波應此處針指某字碼彼處亦指某字母由字母配合數目號碼一號配一字共六千八百九十九號配六千八百九十九字刊成一書曰電報新書所報皆號碼有書即可檢查行樣寄有私密信可將號碼時打兩地心照謂之金匙開鎖外人不知邇來新奇之法層見叠出益覺精妙無窮現中國亦久已設局開辦電線已徧行

白來水公司



中江特下橋景圖說 卷上

白來水公司

自來水公司

自來水發源於楊樹浦其製先置蓄水器高出層樓器底積沙極厚用機器吸取取浦江之水實諸其中由沙漏入地底之鐵管內萬派千條四通八達取攜良便又於二流設立水塔以驗深淺各處道旁所設水管當救火之時益以皮條即能引水上冲可踰高牆尤為有益各家置一器引水入厨所費無多偶遇近鄰失慎大可保險本地官紳每思引以入城議高格而未行也現下愈益推廣無論大街小巷地底均有鐵管通入隨時可放可關咸稱極便西人於此亦有裨於華民也多矣

白來地火行



自來火行

一輪耀向崦嵫迫，彌望煙光爭月魄。恍如五金
易，戈不怕先陰。

駒通隙地中有火，統明夷卦義。曾傳伏羲易，今觀
西人乃不然從。

土生火尤奇，聞傳開。炮濼設陶穴，鼓鑄侵宵無少
歇。潛通地道節。

節生萬派紛歧歸，一脈或窳鍾。柱置路旁或仿荷，
菜垂屋脊樞闌。

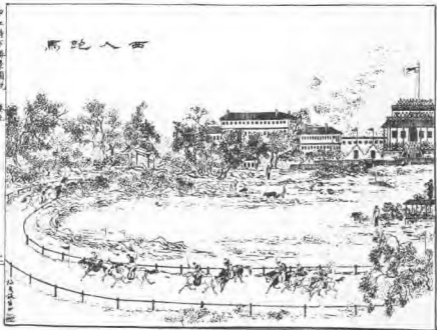
一敵煙氣流，以火引之。彼勝者吾儕，燻卷藉雙膏。
兩眼昏，苦不

道何如世界人，明光帶闇道業無。或隔東燭無煩
故古人行樂真。

堪承今夕古菜舊傳不夜城，嘉名願記申江籍。此
係高昌寒食生。

稿也梅華館主圖其約畧，遂乘筆而書之。時光緒
甲午立夏日也。

西人跑馬

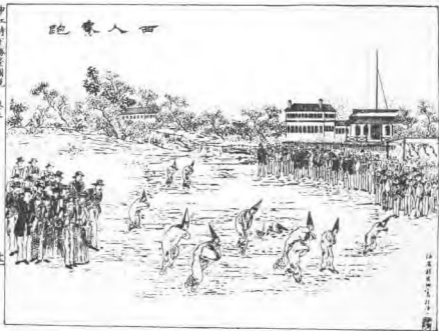


北風吹馬

賽跑馬

大馬路泥城橋之西有曠地數畝西人闢為馳馬之場周以短欄所以防奔跌也每逢春秋佳日各賽跑馬一次每次三日午起而止或數騎或十數騎衣有黃紅紫綠之異馬有驪黃騊駼之殊並增齊驅風馳電掣場西設二廠備校閱以馬至先後分勝負或有跌於馬下者或有被馬踏傷者時或有之西人不足為異跑馬場之園外設小房一所專購彩票不論洋人華人均可購買待跑馬一次過後當時即行開彩跑一次則開一次者則不過數元或數十元不等較之呂宋東易得數倍也第三日准以跳牆跳溝跳欄等技是日觀者自上士夫下及負販肩摩踵接後至者幾無立足處至於油碧香車侍兒嬌倚者則皆南詞金粉此地胭脂也鬢影衣香孰令人神往

西人賽跑



西人賽跑

西人跑馬之外又有跑船

跑人心算跑人亦在跑馬

場中當數失高慢身震費

中其起步履界以向友肥

者常磨者彼一人飲鐵競

馬號研然一聲雙足奔舉

飛行絕跡誠足映人心目

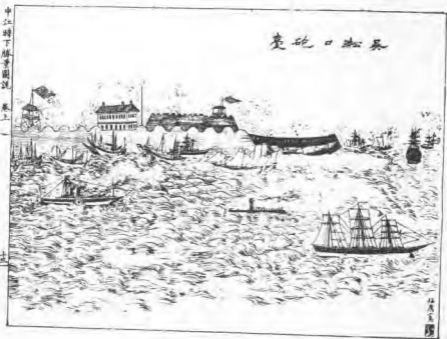
何謂子父逐日獻子趨風

捷足先奪不懈厥躬西人

行樂童子不剛不腰所走

乃震震中

吳淞口砲臺



中江時下海軍圖說

卷上

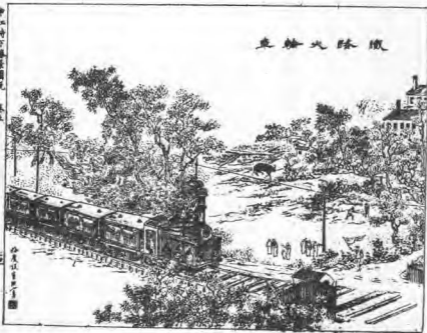
十一

任其美

8703163

晨嗽口砲台
妖氛昔年起海上烽
雙甘泉驚心混純
鑿破天亦驚弧矢心
威不足尚即合中外
爲一家有備方能靖
干戈申朝自用魏絳
蔡熙仁同唱太平歌

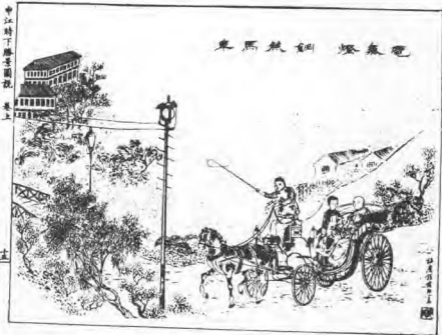
鐵路火車



火輪車

二擺渡河北岸為美國租界直達吳淞四十里江
灣居其中光緒元年西人買馬路一條二年築為
火輪車路旁圍竹籬中以五尺許方木橫排相離
二尺許上釘鐵條二連接不斷車用四輪輪邊中
空外實銜鐵條以行不致旁越火車一輛帶坐車
八九輛每輛約坐三十人行時風馳電掣瞬息往
回較輪舟尤速聞外洋火輪車搭載貨客大且如
倍此持小者仿製以資遊玩耳夏初試行旬餘航
在江灣二擺渡往來旋即停止今為中國買歸輪
車遂廢此路僅行馬車矣

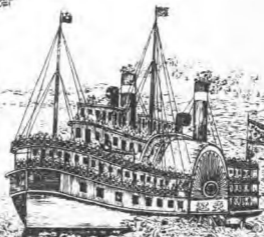
電氣燈 鋼軌馬車



電氣燈

西人格物之功最精而能以電氣引火為燈來時無影去時無踪華人所莫能窺其源緒惜乎美中不足時或暗或明涼其氣不勻之故上海黃浦灘一帶及大馬路四馬路五馬路凡繁盛之處十字街頭皆矗立高柱裝設電氣燈照耀如一輪明月戲園中花園中亦有用此燈者又有小器可以置諸几案間其價甚昂故人亦罕購

右輪船口



商輪進口

輪船放洋日期各行門首先期懸牌示客搭客發行李以黃昏為止長江輪船次日黎明開行亦有夜半即行者行李上船擁擠異常小竊混跡其中甚有衣履鮮麗假覓反為名來攪攫取物件者沿途各埠停輪搭客尤宜防範有稅貨物不宜私帶稅關查出即行充公寧波海關檢查尤嚴長江碼頭除鎮江九江漢口外皆用洋划子載客兩夜慎防失足招商局於江寧安慶兩處亦設躉船較別家洋行之輪船為穩便且船身亦大雖搭客人多亦無擁擠之虞往往小洋行之輪船到處均無碼頭躉船以用洋划駁人駁貨甚為險極不可不慎也

中江時下勝景圖說卷上

滄游記略

男子垂弧逢矢志在四方所通名山大川層樓飛閣仰觀宇宙之大俯察品類之盛所以游目騁懷足以極視聽之娛於是馬為之記以杆其抱負寫其胸襟斯文也千古斯人也千古斯游也亦千古從來介入洛陽之市者長安之花而雲華沈墨而記之者然則是記也又何為而作歟蓋予將援北里志教坊記及近人板橋記書船錄諸書之例而節存之使未游者有所羨已游者有所悔與於斯游者有所警並有所悟馬前滄北洋場三租界法界南英界北英界居其中大道康莊四通八達如方巽然大馬路其總匯也自是而南二三四五馬路次第排比至洋涇浜而車馬輻輳樓閣玲瓏畫棟朝飛珠簾暮捲惟四馬路為極盛每當楊柳依依夕陽西下時茶煙酒霧影影衣香氣氤氳蕩蕩人心魄若天墜暮未退清風徐來粉白黛綠者咸倚欄憑檻手揮扇扇目送青衫余嘗有句云晚來園扇如蝴蝶只傍紅樓款款飛情景似之入夜則兩行燈火蜿蜒如游龍而酒樓書館中樓板一下笙管吹嘈雖雜髮椎擊而高唱入雲擅勝者或於斯間津馬蓋英界揀港上之勝四馬路又據英界之勝是以遊人競稱四馬路而予之記雖條分縷晰而以四馬路為會歸馬大抵游港者有七事戲園也酒樓也茶館也烟閣也書場也馬車也堂子也請以聞見所及陳之戲園始於滿座若其時分荒腔京調二種荒腔之悠揚宛不敵京調之繁絳故三雅園慶興慶隆等不可復此外有戲園有椰子腔皆附麗於京調迨荒腔廢而椰子腔冠時傑出卓然一家椰

子腔者即弋陽腔也其聲嗚嗚然如大聲疾呼如痛哭流涕悲傷眼
熱成人最深戲班之盛衰視乎脚色之優劣班中老生花旦兩項為
尤重往往齋千金庫幣聘請京蘇通年則有以燈彩技藝新戲擅長
者新戲惟昔年洛陽橋最佳關目明晰節次緊湊次則今春斗牛宮
按街情事不甚相遠自節以下無幾馬斗牛宮刻日新丹桂園新丹
桂於今為盛天仙次之天福詠霓九香又次之戲單名角林立不勝
枚舉每禮拜日戲及禮拜六夜戲演者尤色舞眉飛觀者亦興高采
列正果色相每座四角以次遞減約十點鐘時新戲登場爭先快觀
憑欄俯視第見萬頭攢動而已此亦游覽者之所有事也酒樓泰和
館為最先當時名高畫感目下僅與法馬路鴻運樓等視四馬路之
聚豐園齊善街之復新園則不及矣其中為正廳兩旁為書房為廂
房規模宏敞裝飾雅緻聯匾額冠冕堂皇有甚慶事將於此折筵
召客肆筵設席海錯山珍吐唾立屏門前懸燈結綵鼓樂迎送聽客
所為其尋常便酌一二席則以屏風間隔之左設石叢色色精美每
席自三元六角以上至十數元不等俗尚奢侈魚翅燒鴨兩色幾幾
乎每飯不忘矣上座以後飲客偕來履馬粉輪競善交錯繁結急管
餘音繞梁酒如泉肉如蒸騰如霧露雖門首肩輿層疊堆積而遊客
招妓之使者猶絡繹於道感可知已大都蘇館燕館天津館南京館
等莫不調和大同小異惟外國之番菜館廣東之消夜館其染指而
嘗者較旋為得未曾有番菜館為外國大套房屋器具都仿洋式精
緻潔淨無過於此人各一板板各一色不相謀亦不相讓或一二人
或數十人分會據座計客數不計席數四馬路中向祇海天春一家

春兩家杏林春則日前所新聞者消夜館為廣東式窓棧屏格雅鑲
絕精金碧丹青輝煌耀日每日自傍晚至夜分一二點鐘技取名清
夜每客兩碟一冷一熱按客計數茗眾則按席計數每席自一元起
以次遞加夫番菜每飯一角已較廉於他館至消夜每客錢二百文
則尤廉矣此亦游泥者之所有事也茶館創始者為一洞天其時馬
路初開茶館林立麗水臺最為著名蓋麗水臺前臨洋澄浜左右後
三面皆東棋盤街不啻萬里橋邊蠅蝶陵下尊花間柳者於斯朝風
弄月者於斯真可謂座上常滿杯中不空至於座舍之裝潢器具之
精潔則莫先於同芳居之廣東茶館樓上排列茶桌樓下出售茶食
生意之盛無與比倫迨華眾會開張始駕而上之迄今四馬路中興
華眾會頭頗著萬華樓沁芳園四海昇平樓等惟更上一層樓當行
傑出層樓望翠飛閣流丹游人皆屬耳目焉若天靜安寺之中園懸
園則專為馬車而設姑不具論夫抵滬上茶館蒸蒸日上者有故他
處茶館不過濼煩解渴聚落消閒已耳而滬上即冠釵錯雜後馬粉
輪送盼留情無忌憚入座者恆眷戀徘徊而不能去每茶一碗不
過制錢三四十文價廉費省較烟酒店甚而可以親承聲款近挾半
神實足為生平艷福昔歐陽公有云醉翁之意不在酒余亦曰熱客
之意不在茶其真為濼煩解渴聚落消閒計者千百中僅一二耳是
以女曰觀乎士曰既且攜手而采向車而去不獨身受者迷溺於其
中即旁觀者亦不禁心領神會其樂陶陶也此亦游泥者之所有事
也煙閣之盛尤過茶館吸煙者之意不在烟亦猶吸茶者之意不在
茶也昔者賦雲離離疎鏤刺色色皆精不惜貲財窮極工巧為滬上

首屈一指主者乃一婦人粧算之工有過男子嘗僱用女子為堂信以招攬生意一時輾轉仿做女堂戲行遠有以知其將為官集也不待示諭先自停止既而果能其識見超卓有如此計租界中所稱大烟間解次掃比不勝枚舉惟法馬路之南誠信又與當時之暇雲閣相埒其餘粉飾裝潢微有不逮而輝煌綺麗實為大觀亦天下所罕觀矣有以烟間東酒樓者如在四馬路之五層樓是也有以煙間東茶館者如四馬路之更上一層樓是也又有廣東烟間所謂預萬公烟也創始者為不知年雖樸陋無華而煙膏極善蓋煎烟之法惟粵人最精香欲其濃膏欲其厚泡欲其細性欲其久操是業者必得其傳於粵人大抵烟間之盛衰視乎野鷄之眾寡今春英公堂謂烟間中一榻樓陳笑言戲擬體統何在風化攸關因出示曉諭以禁之乃禁於英界而不禁於法界則烟間生意適形軒輊故經會議稟請裁捐由是野鷄吸烟之禁復弛焉又因烟客稀少生意清閑遂有殫精竭思作送票一法誠招徠之技徑引誘之旁門然既能送彼亦能送相率而效尤焉將見稀少如故清閑如故而送票之所失者實多今惟華眾會屢次送票他家已逐漸停止矣至若烟膏名號有清膏陳膏公膏屠膏及冷熱熟籠諸色售價按次遞減烟匣有三種大匣一錢中匣七分半小匣五分大都開燈一只吸烟一錢連水烟泡茶膏錢百二三十文堂信有貼堂名色小帳至少三十文此亦游逸者之所有事也書場者世所稱說大書也近人拾明末柳敬亭之才慧襲前調之清揚掩馬調之沉着以登場演說口講指畫色舞眉飛且唱且彈聲容畢肖自託大書者技不精藝不長使聽之者思卧而後借助

於南都粉黛之膏於北地胭脂之譜名妓以為之劇其未說書也必先唱開片一支其既說書也又皆能插科打諢相為接應是以袁堂似以說白得名厥後雙摺三摺逐漸加增間有不能開片者則以二黃小調代之又見夫人皆喜聽唱而不喜聽書也於是字廢書而用唱說大書者退坐後場專理絲管而已此所以境上書場異於他處也夫茶館烟閣散處洋場而書場獨羣聚於四馬路中小廣美為最桃源趨論交樓次之門口皆有招客者為之手喚口不停聲有客登樓則報道幾位泊乎先生齊來坐場列坐三六既開片既唱聽客中有熟識先生者必為之點戲擇其素所喜唱者點之所費僅洋一元蓋將以為先生榮非以為利也獨至樓板一停雲鬢四散請破工夫明日早此來一句有不禁索然意蓋者必將退而訪先生之書寫馬蓋書場之餘波也此亦游滬者之所有事也馬車皆仿外國式與中國之轎馬車大同小異有雙馬車有單馬車以馬之雙單為車之大小其通行最盛者為皮蓬車輪車形似輪船車形似船皆用四輪有兩輪而高座者為牛生每車言猶好也外國士女作工治事限以暮刻晷勉終日復息一時往往乘坐馬車徜徉容與以為流動血脈舒懷筋骨華人效之則以為助興會曠胸襟而已租界馬路其平如掌馬車非馬路不能行虹口徐家匯寒蕩荒涼無足玩賞惟靜安寺為聚集之所寺為宋代遺蹟寺前有井約突泉也去寺百步許有園林二所曰申園曰愚園園中樓閣玲瓏闌干窈窕池沼花木大致楚楚當夫天朗氣清微風拂拂香車寶馬絡繹而來綠鬃紅粧倚闌憑眺茶烟初盪鶯語相聞申園有楹聯云馬首東來縱綠芳華乾華南

望瑤影射陽蓋龍華寺為滬上名勝七級浮屠高聳霄漢於樓上望見之故云逸乎乘輿而來盡興而返釵遺珥墜花而飛飛蘭麝香消佩環聲遠香窈乍歇塵埃起夜香鬢影仍穿花拂柳而歸香謂一歲之間冬則苦寒夏則苦暑一日之間日行於晝月行於夜及時行樂能有幾何惟馬車獨且夏且宜夜時雖淨暑火熾懸空半宵輕紗揮扇不止至於夜則聽鈴會響中道而絕清風徐來明月如畫遠望燈火一簇如繁星明滅於衣林豐草間倏忽已至薰裳登樓可以納涼可以消暑較之陶彭澤卧北窗下自謂嘉望上人其樂也何如此亦游滬者之所有事也滬上妓院甲於天下別戶分門不勝枚舉大抵長三為上么二次之若花烟開則品斯下矣善歌者曰善寫較次三尤清音為其來自姑蘇者最多歌聲口皆作蘇音再波揚州皆能效之惟湖北信人與廣東童子口作鄉音樂極土風分道揚鑿自立一幟若夫江西戲班能作福兒戲了警雜聲皆當行角色擅板一下冠帶登場京調竟腔聲情畢肖恨不得與唐時樂部較坊一較優劣其他裝飾簡略粗類於妓院者曰佳家曰野鴛名目卑污附麗於妓院者曰查基曰女堂風雅中人不肯齒及姑不具論書寫長三公二三考總名曰堂子裝潢陳設如王侯麻榻几案簾帷以外洋鏡藤椅檯檯及玻璃燈時辰鐘色色皆備以精粗為等差馬押客入其門以飲酒為第一義謂之擺檯面引類呼朋圍坐一空復召他院之妓以侑酒謂之叫出局斯時也耽善交錯復寫縱橫酒霧蒸騰烟痕缭绕紅燈影裏氣味氤氳雖未曾真箇消魂人孰無情何能已已既而銅色銀甲輕擺漫然珠喉一半高唱八雲乃曲未終而射麈猶故賤酒

角勝軟聲呼聲踏雜其間泊于酒闌燈地醉舞仙仙膏醲芙蓉查斟
荷葉華香一夢無不知此實猶在人間矣雖然翩翩年少沈溺於歌
場酒陣中者固不乏人而鉅賈富商峨冠博帶夜夜走胭脂坡者非
真以閒柳尋花為事也滬上積習往來酬酢非此不懽未能免俗聊
復爾爾是以妓院之場而雖是精緻妓女之引誘雖甚殷勤卒之木
月鏡花一塵不染其有此間樂不思蜀沈迷留戀而不知返者非關
元無能之輩即卑項無識之夫耳此亦游滬者之所有事也以上七
事持性甚耳顧吾思之男子乘強進夫志在四方游者所以廣見聞
證學問夫豈遊目騁懷陶情適志云爾哉遊於滬者當觀於製造局
之機器而知功用之巧拙觀於招商局之輪船而知商賈之盛虧此
外石印書局電報局電氣燈自來水自來水各公司皆當一一身歷
目觀以窮其理而致其知復進而與格致書院諸君講求而考論之
以求其益積而巨其不速夫如是則可謂不負斯遊矣若僅以遊目
騁懷陶情適志如七事者以為滬游之梗概吾無取焉

申江陋習

從來習俗之美惡關乎風氣之盛衰近日風氣之壞惟上海為最故
習俗之可美有難更數者焉僕時意無事硯有餘墨略舉數端試與
來游燕土者共驗之一恥衣服之不華也衣服取人古今同慨金玉
其外者往往敬絮其中乃申江之習專取外觀新交因孤義而打不
問出身者反以鷄絲而珠視同陌路遂令與佳隸幸輝煌而上友官
紳寒士貧儒藍縷而自慚形穢余性愛敝衣友或嘆之余答曰此乃
免應酬之一法諸君何以不知友朋故曰感服而出識與不識人盡

寒暄殊覺可厭不若敝衣出門雖知交亦見而不顧免却一番酬答之精神豈不便宜一恥不乘有與也聖人之言曰以吾從大夫之後不可徒行尋常市井之子徒步何害乃不分貴賤出必乘與僅有家中無米為炊而猶高坐藍呢之轎者且有輪役之身分超乎轎中之人者殊可駭也余愛步行平平王道安步當車友或笑之余晚之曰此之謂腳踏實地人行甚危余取其安馬一恥狎么二技也狎解之游何分高下乃遊長三者以么二為恥不知惟不作此中之遊或可自高身分否則以五十步笑百步耳且此輩之升降亦何常之有僅有長三條降為么二而么二遞升為長三者諸君應如何處探而詳辨之耶余則無所不遊友或疑之余曰觀東海者不鄙西湖據邱垤者亦登華嶽此輩供吾人之娛樂吾人豈藉此輩定身分哉且目下名姝慣與優伶交好諸君即專遊無上上品亦不遇境美楊月樓已耳鳥足道哉一恥殺驟之不貴也飲食之間亦足現人舉閭無如哺噉之徒不以口食專以耳食目食為一入酒家爭嘗者燕窩魚翅夫燕窩魚翅珍羞也非美味也徒慕首重之虛名不求飲食之真味不如滿盤盡盛珍珠矣中和之園泰和之館飲非不佳自余觀之終嫌有市井氣以視索太尉家羊羔美酒之豪貴氣陶學士家煮雪烹茶之名士氣恐在不足比數之列馬誥云三世仕宦纔識得穿衣吃飯今之瀾客大半微賤出身其先天所具之古本不知味滿口大嚼江瑤柱烏足怪哉一恥坐隻輪小車也聖門高弟再有與蓬蒿為僕御胡今之人恥坐小車洋場地面周道如砥駕輕就熟余頗愛其有自適之趣一友謂余曰奈何先生亦坐此車耶余答曰正欲使人人知

此車之可坐即佛家現身說法之意也若趨奉權門資碌狗彘是乃大不可者耳一恥無頂戴也冠帶紫身乃國家所以牢籠豪傑也而近遂為小人竊取之物不論出身祇指頂戴與今文章誠色志士心要知小小頂戴蓋不住許多穢迹只贏得入廟燒香時騎彼僧八道士蓋棺論定日登指木主喜容耳一恥戲園木座也戲園座分三等樓座為上價洋最貴椅座為次價洋少遜樓座又次價洋最賤此市僧鼓錢之法耳乃一班豪客曰我剛必須上座也又曰我決不能次座也甚有友人之入次座者彼遂不與之晉接為余除款客外隨意便坐素自亦不相強一日余謂某自曰汝試思之負汝戲費者上座之客耶次座之客耶舉坐闌然大笑猶記數年前見有乘華輿被麗販招名妹路上座而自竝者不數月行乞於市特恨得不肯過齊善街耳甚矣哉人心之不公若也身家不清不為恥品行不端不為恥目不識丁不為恥口不能文不為恥而獨恥此數端亦可謂是非顛倒黑白之混淆甚矣所望士君子之來遊茲土者亟為移風易俗切勿隨波逐流庶幾日新月易反樸歸真將見習俗變而風氣新未始非世道人心之大轉機馬金山舊主稿

冶游自悔文

白堤過來人

江城勝事香園佳境孤塚荒郊盡變繁華之地層樓高閣大開歌舞之場是有鹿姝女城樂府淡描螺黛闌時世之新粧不買燕支現指天之色相蝶分裙百鳳小鞋雙薄袖迎風低鬟欲露顏影而畫花削色舉頭則明月回眸不喜猿愁偏工孤媚珠簾嬌暮居然富貴之家燦酒紅燈久慣鴉香之習車香布綉雀自投羅網海是釣魚來吞餌

則有五陵年少一介書生車馬翩翩衣囊楚楚始則尋花開柳原為
寓意之遊羅而倚翠俱紅漸入迷魂之陣不借黃金如土耶作瓊瑤
豈知碧海無涯已傷矣足其擺臺而也誤必求精贈母嚴胸熊膽約
舌八珍之味堪誇鹿脯雉膏一醫之膏差可求羅舍到玉筍拈來一
關玉鉤針是大業完時通關行復聖鑿金鏤曲正九連環籠十送郎
初微而規炬燒殘檀槽聲息傳呼稀飯已如秋燕之將歸相約明朝
來聽春鴻之宣卷三千春散十二跌飛更有公子無家不吃路頭之
酒銀篋情急先分下鄉之錢祭何如之情可知矣其叫出局也書傳
紅氍人喚青樓更衣則鴛母催粧入席而烏師接唱唱幾句琴挑樓
會蒙口稱揚敬一遍瓜子松仁袖并使去坐回巾幗屐接蝦鬚跟到
外場燈捉鴨蛋且喜銅龍漏轉送局人來還喚鐵馬聲喧龍槽客去
泊子粘花戀草幻蝶方飛遠浪隨波開鵲柳芽兒雕欄倚玉含笑
相將保母翠被香銷魂真箇芙蓉花底卧雨雨之鴛鴦豆蔻梢頭
巽雙雙之翡翠春宵苦短好夢難長聞嗟嗟寒洵是有情春暮羞雲
怯雨果然無價風无燈外知音鏡中紫苔化留客醉月比人圓自憐
流水無音已似楊花之墮酒傷是東風有意願隨桃葉以渡江蓮蒂
懷心藕絲即喜春花秋月空罨一片相思絮果蘭因為問三生何事
香昏密灼白水邀盟規規于仙儂之風夜生之誓矣無如愛河易竭
愁容難填囊內錢空遠使紅顏竊笑林頭金盞遠違白眼相加始猶
打鴛鴦小受風流之謎漸至嗔鴛鴦無顏忘香火之情大担聲高
杖屨色雙靴似銀河秋早秋扇光捐非關寄鼎香溫球簾慵採蝶回
催促雙雙鏡未數語天溫姍姍竟去面如冰冷言比鋒尖鸚鵡鳴人

鵝鴦逐客枉說情深如許一旦多拋使教此地重來半文不償此也
桃花門巷猶有換今違昔之恩彼則楊柳眉機自得遠蕩迎新之樂
宮衫微換已彈別調琵琶檀板金樽人是誰家寔處贏得心香俱瘁
爭博浪子之名可憐內外交權幾變家人之卦放烟不起常蓬紫火
之天運負妾情惱煞重陽之雨飛成鴉片衣類鴛鴦莫北誰空江東
難返往事已隨流水逝此心惟有落花知君不見真娘墓側烟銷荒
苔蘇小墳邊雪埋短街香銷紅褪十年杜宇之魂雲散風流一雙鴛
州之夢難則品許李玉從來才子情深然而消受名花也要幾生脩
到雲裳未整本來之面目何如宿鶯旋催老去之皮囊可想花能解
語難招潘岳之魂酒可療愁不真到伶之塚所以琴心動處休誇同
調以求鳳蓮脚收來好趁中流而轉舵情機動破管他臨去秋波色
界春開任爾醒來春夢理宜自語言盡於斯情抽黃對白之文卻是
裴成集腋即較錄曹紅之事敢云棒喝當頭

錢莊賦

信杜牧詞
房宮賦體

釋靜菴

各莊集錢行錢交易作行情出一開五十餘家再有新人住址南街
而北遠直近大橋十年忽忽到於今朝半載一開三載一歇來往無
情專顧利惠若違倒帳存心對折營營馬碌碌馬票根根簿簿不知
其幾千萬員出進兌換不刻何兌接授迎送不論何工上落之間不
認弟兄花言巧語東家林林權武揚威小夥欺欺一行之內一業之
間而良莠不齊趙錢孫李周吳鄭王上下三等均欲開莊老店原河
新局輝煌耀目發發翻洋錢也馬雲樓樓打圍書也黑流漲漲賦書堂
水也烟陣亂亂攪小錢也寒香乍覺中絕斷也應應遠聽竟不知其

何為心買運賣出各有倚賤穩坐安享而望利為有大銀拆者一兩五錢早晚之來往前後之經營高低之分明挖出挖進刺刺別人堆積如山一旦倒帳有統虧其間餘半貼水破錢銀膏總數撥去莊人視之甚為可惜嗟乎一日之積十萬日之積也莊有公所人皆聚其中視其交易盡紙洋喊之皆聲名數各人之指多於街之上車夫頭上之帽多於池中之烏龜眼睛閃閃多於在天之星粗選出參差多於巖洞之蟻蟻東生西立多於戲館之看客京調二黃多於田中之蛙鼓做買賣之人不見贏而見輸早已存心日落走路本錢小經手懼同行一息可憐閉戶嗚呼作輸贏者輸贏也即莊也開莊者莊也即東家也嗟乎若輸贏俱可得利則皆可開莊莊將輸贏之利則自三年可至百年而勿關何得而開歇也莊人不暇自嘆而外人嘆之外人嘆之而不戒之亦使外人而復嘆外人也

洋烟害

仿字太白
邪道雜體

倉山舊主

噫吁嚱危乎殆哉洋烟之害害人若投淵一蓋幽冥燈相對何怡其邇來一十又八省不徒遍地皆洋烟南當閩廣為尤甚人人嗜此如狂願吞雲吐霧壯心滅况乃閩粵習染相勾連中有最鍊斗架之高標又有銅鐵銀盆排兩邊古道之人尚不免神仙欲度慈無緣水果堆盤盃茶壺相袋若晨懸癡來咳嗆無休息以手撫胸坐長歎問君卧遊何時還青雲路絕不可攀但見茫茫客如枯木勉強支架在人間又聞烟鬼語不情崩銅山洋烟之害害人若投淵使我見此凋朱顏一生光陰已虛擲可憐家徒漸立壁胡呼暮吸肺肝摧腸肚轉轉響春古其害也若此嗟爾趨時之人胡為乎吸哉有時自恨何苦來一

朝上飛萬難去聞所交臭味同性皆與豺烟氣若瘴烟毒若蛇蝎
新槍老殺人如麻始吸雖云樂然不保身家洋烟之害害人若投淵
回頭是岸先答嗟

論機器

天地一大機器也日月相推晝夜不息四時行焉百物生焉西人則
之創為各器不煩人力而百物以成一既傳入於中國莫不見異而
思遠非有大智識大學問鮮有不震攝其法之奇而心之巧者矣殊
不知中國自開關以來數十年於茲雖無治水機器豆古未有不治
之水雖無耕田機器豆古未有不闢之田雖無織布機器豆古未有
或缺之布雖無火輪舟車豆古未有不達不到之地雖無電線傳信
豆古未有不通各問之鄉天下事無取乎西法者大半如此非惟無
取乎彼也猶有不利於我者焉夫地球之大八萬七千里中國土地
僅居十分之一中國人民實居十分之四是中國之地較人稠大異
乎外國之地廣人稀也地廣人稀則人力有不濟濟之以機器而地
利盡地狹人稠加之以機器則人力廢人力既廢有不淫侈放恣釀
為厲階者吾未之信也即曰開礦推煤中國正多未盡之利機器之
為用自有在不知中國未盡之利非人力不足以盡持不必盡而不
求其盡耳亦何尚乎機器哉即曰機器可以省費不知府庫之財取
諸民者也取諸民而還諸民實天地間循環之至理不必為國家各
也則機器更無用即曰彼以機器角勝我不可無機器以相禦不知
中國自有相禦之法不必用機器亦不可用機器不能用機器也必
師其法乃足以制其人豈舍其法遠不足以制其人乎天地間惡無

是理是亦不思之甚亦即不智之甚矣說者曰窮機之用可以廢人力人力既廢亦無所用其人矣難之者曰無人則機器誰為製造曰是不難可造無數機械之人以造機器也予不聞林樂知先生設美國琉球府製鐵人之事乎鐵人長六尺戴高帽著黑靴衣手持短棒居然一外國人也腹置火輪一點鐘能行六十里見者但知其技足善是而不知其為無心人也無心之人勝於有心之人則有心以學之者又何如無心以置之耶然則目下各省機器製造之局胡為予設者蓋在上者曰是姑備夫一格耳在下者曰是姑藉以業託耳非真務天此也使專務夫此則積而久為元氣日耗大局日損轉不若書生迂腐之談猶足資國家什一之助故為陳其說曰省刑罰薄稅徵深耕易耨壯者以暇日修其孝弟忠信無事紛紜錯雜為也斯言也謂之千古不易之法也可斯言也謂之千古無聲之法也亦無不可積而久焉可使持棍以撻秦楚之堅甲利兵彼西法鎗砲何慮哉依機器又何為哉

論博覽會

古訓有之曰玩物喪志又曰毋作奇技淫巧以惑上心以故中土自昔至今不以珍物互相炫耀石崇與王愷偶一為之迄今猶以侈靡見譏焉若由國家出號施令啟會賽珍則亦斷斷乎無此政體焉即易名曰博覽較之賽珍二字自覺冠冕然而朝廷不欲偶之民間亦難盡從之惟泰西國俗則大不然據西報云博覽會向來有二一為博覽西尼唔為永遠不止之會一為愛格西畢順乃開而即止之會其會創於英之故爵馬較音時之增益不知凡幾士農工商日獲其利

以故製造物產亦年感一年英駟馬之意不第資人博覽已也亦以培植人材起見以故各國皆從而效之莫不日見富庶即如日本者東瀛之小國也自於東京地方效法西人積年設會集益廣思日新月感而近來東人製造竟可與泰西各國相埒云云又稱有義大利國之人議於中國上海地方設一博覽會業有成說約於明年春季舉行已發書音至各國請人赴會近聞歐洲及美國共集有二萬二千餘人欲先定陳設物件之地恐屆期層至森集斷不止於此數云云又稱中土大國宜自創設此會不宜讓此西人專美於前幸目前西人所設僅在上海一隅此外他處尚未計及何不及早圖辦免貽後悔況中國北方本有趕集之舉南方亦有上市之說亦係集貨賣物互相交易不過物非珍奇人皆草野耳其由此擴而充之即與博覽大會無異何也其事雖殊其理則一祇須有人主持其視地之僻小者設立小院地之衝繁者設立大院設立大院之處先照會各國各將珍玩筆至入會比賽各國無不樂從以各國開會之期亦曾請中國人入會比賽故也又代為書稟白設院必需經費使經費無出則不能成法宜按照西人辦股之法集得成數按期興辦一俟會院告成即以各人人會之資歸還墊款各國皆係照此辦法而每次必有盈餘從無憂不足者即此亦可徵此事之一舉而兩得焉如以此會為耗費資財有損無益則夫不然夫中土風俗迎神出會賽醮演戲是真無益之舉其耗費正不止於此數今以此會章程而論每人所費不過二三百文而可以增一身之見識學問孔子云多識於鳥獸草木之名昔賢亦云一物不知儒者之恥故即聖人復起亦

斷不以此會為多事焉。西報所論如此。吾則以為天下之物當與天下共賞之。天下之事當與天下共理之。寰珍博覽一歸猶其小鳥者也。西人此意甚覺其公而博焉。尚本此意而擴充之。則上下無私君民不偏。其為治理將駕虐虐三代之不索。大合乎天無私覆地無私載。日月無私照之道。予特不合乎近日刑名家言拘牽例本。此參律書取此等事而繫之以做錢聚眾四字。則休矣。

論狀師

泰西風俗之大異於中國者。其惟狀師之名目乎。中國之所謂狀師者。即訟師也。訟師之輩。最干禁令。謂其舞文弄法。防其專事主。唆有害民生有干政體。即有業此者。亦且自諱自掩。之不暇。惟恐人之指而目之。使無存身之地。人或知之。必甚卑賤之。唾置之。列諸不當。甚且防之。乾之。遠而避之。而泰西則不然。尊而稱之。隆而重之。凡有訟事。原被兩造。可以無須自出一詞。皆由兩訟師互相駁辯。而聽訟者亦即憑此兩訟師之語。以定曲直。故必精於律例。而長於口材者。乃克勝任。其受人延請。亦必有資。且復彰明較著。其議數目。或數千金。或數百金。或數十金。總視事端之大小為準。則為無論訟事之勝負。既已延請。則此費總須關銷。無人吝惜。以視中國之訟師。潛形匿迹。畏人知覺。嘗官者必密訪嚴拿。以期絕迹。既已拿獲。則官必嚴治。以峻訟之罪。所得人之費用。均應計贖。科罰其情形。克大相懸絕。馬尤可異者。其稱謂則尊之曰大狀師。其儀節。直可與閣官分庭抗禮。噫。不禁則亦已矣。而乃尊之重之。振而驚之。特而白之。不但視為固然。且且極其隆重。其立法用意。殊不可解。以訟泰而論。自應以是非為

曲直不應以辨論混是非雖曰人民不諳律例然官憲安敢偏私夫何待訟師之越俎代謀豈不以為越俎代謀不十已事而以為分所當為例應延請幾可傳為世業分夫官權不亦異乎如本埠租界之中狀師之赫赫者曰高易曰担大曰樂皮生曰哈華托皆至善聲名熟諳律例公堂之上亦且崇之敬之凡有大案件則必延請此數人者為之坐獄即中國之民遇有與西人訟訟之事亦可延請此數人以資補助既已延請其人言明酬謝之資度等亦自竭盡心力始終偏袒故中國人亦頗賴之否則以華人而與西人結訟勢必不能勝之而反增訟累焉何也西例凡一應訟費即中國之所稱鋪堂等名目皆負者獨任開銷而勝者可以不納分毫然則此等訟師之稱謂在中國人聽之固覺殊駭見聞而在中國之人與西人涉訟者視之則亦未嘗無益且中國律例中亦載明白月見人愚而不能伸冤教令得實及為人書寫狀詞而罪無增減者不以唆訟論再考中國各衙署之代書亦即西國狀師之意特中律祇許其照本人情詞據實書寫詞狀不准增減較之西例可以登堂代為伸說斯駭實屬大不相同耳總而言之凡事有利即有弊中國無狀師則有無狀師之弊西國有狀師即有有狀師之弊參觀而互證之斯可恍然於其際矣

論納妓為妾

妾媵之肇端古矣古取妾媵之衆多以其子姓之繁衍後人富貴則始謀振恃貧賤則謹守積穡然置妾亦必碧玉之是求故不知其姓猶須卜其吉凶為似不合於青樓中覓金屋之櫛勺櫛肉果專房之

寵所謂路柳墻花只堪走馬憑觀而不堪深閨暗對也昔人詩云聞
花只好關中看一折歸來便不香此意不啻深長思耶故迄今守禮
之家立法嚴肅往往以納妓為妾妻為訓語傳之子孫非故為是拘
拘也實有見夫大不可者在也原其作俑之始則蘧駪於未遇之先非若近日之
納樂紅玉馬銖不知紅玉之自能識英雄於未遇之先非若近日之
娼妓會客囊之可以賄身利人財之可以償債者也惟其識量宏遠
志氣堅定故能同享富貴同甘相莊千古艷稱傳為佳話今此狎遊
諸君子悅一榻而遊騎為戀一妓而遠納焉不求其端不訊其末揮
金如土亦云豪矣乃不數年而人厭之仍為娼矣不數月而復賤之
仍為妓矣並不及待夫天年而即已重新門巷一任夫評紅論綠者
或指為某之妻或指為某之姬謔浪笑傲肆意詆諆而所謂若人者
亦或醜態登此歌筵入此妓室亡康解脫莫此為甚所不可解者亦
隨有既納之後功名稱心營求如願舉夫一切不祥之說會若弗驗
致使熱中者流既貪納妓之實惠又博納妓之豪名不顧口碑之難
黃安開頭巾之慘緣於是爭先恐後以納妓為得計殊不知他處之
妓或可納上海之妓不可納上海未賸身之妓或可納上海已賸身
之妓不可納蓋既已賸身而仍然為妓擬託詞延緩擇人而其心已
不可問何也人之陷於水火中者幸出洪波烈燄外乃猶曰待吾擇
地而蹈有足理乎況其馳奔淫佚習慣成性或以果餌為養贖或以
金玉為囊土深閨必不能謹中饋必不能惜不育子則絕宗祧即育
子亦招笑罵吾見夫飛翔之鳥矣一旦墮於樊籠其憂鬱躁急則不
自安之狀有未可以言語形容者納妓為妾何以異是說者謂其中

第五橋

豈無門庭冷落老夫傷悲甘心從良夫志終老者悲我柳殘花斷去
雲高金屋中亦妄用此阿婆為耶且今日香台之妓即昔日小家之
女為不承之於碧玉未破瓜之時而乃納於大道橋陳之後豈奉老
子之教有不為天下先之戒歟嗚呼莫矣尤甚者章服所關等威以判
胡為六禮之未備乃亦象服之妻蛇甚至鴛亦稱親龜還作威華堂
之上狗尾與貂冠雜坐瓊閣之內命婦與村媪相參幾令蓬樞桑戶
之家轉幸其女之墮落烟花可以聯姻富貴伎倆偶或相傳風俗不
將大壞乎嗚呼為甚若彼流弊又若此雖欲不論為得而不論其他
或有以該妓頭所積蘊蓋藉希圖藉拔種蓄威我功名取彼資
財俾我營運於是千方百計以納之者其迹似不操牙弧之大盜其
心實狗偷鼠竊之同流抑或衣食有資而一無長技疾沒世而名不
稱也者於是必求一著名之妓彰明較著而納之藉以使人知納某
妓者即某人馬吾人稱附驥尾而名益彰今則可稱附妓尾而名亦
著凡此則又在不足論之列焉

通商和約各國

英國

即暎咭喇

法國

即法蘭西

美國

即美利堅

德意志國

即日耳曼

俄國

即俄羅斯

奧國

即奧斯馬加

日斯巴尼亞國

即西班牙

又各各新
前名奧斯馬加
又大呂宋

和國 即和蘭

瑞威頓國

瑞威頓國 與瑞威頓兩國一也

丹國 西洛福丹國

西洋國 即葡萄牙

義大利國

比利時國

日本國

秘魯國

瑞典國

巴西國

申江湖

初一初二初三日

初四初五日

初六初七日

初八初九初十日

十一十二十三日

十四十五日

十六十七十八日

十九二十日

二十一至二十三日

二十四二十五日

子午長

丑未長

寅申長

卯酉長

辰戌長

巳亥長

子午長

丑未長

寅申長

卯酉長

卯酉退

辰戌退

巳亥退

子午退

丑未退

寅申退

卯酉退

辰戌退

巳亥退

子午退

二十六至二十八日

辰戌大

丑未退

二十九至三十日

巳亥長

寅卯退

輪船長江路程

上海至鎮江六百九十里 由上海至吳淞四十里 吳淞至狼山一百五十里 狼山至江陰一百九十里 江陰至西山一百九十里 西山至鎮江一百二十里

上海至蕪湖一千二十里 由上海至鎮江六百九十里 鎮江至儀徵六十里 儀徵至金陵九十里 金陵至采石磯九十里 采石磯至東西梁山五十里 梁山至蕪湖四十里

上海至九江一千七百里 由上海至蕪湖一千二十里 蕪湖至秋港九十里 秋港至大通九十里 大通至樞陽九十里

樞陽至安慶九十里 安慶至東流九十里 東流至小姑山八十里 小姑山至彭澤十里 彭澤至湖口九十里 湖口至九江六十里

上海至漢口二千二百五十里 由上海至九江一千七百里 九江至龍坪九十里 龍坪至武穴三十里 武穴至蘄州六十里 蘄州至道士洩六十里 道士洩至黃石港三十里 黃石港至黃州九十里 黃州至葉家州九十里 葉家州至楊遠三十里 楊遠至清山三十里 清山至漢口三十里

輪船沿海路程

上海至山東燕臺約三千二百餘里 由上海至吳淞四十里 吳淞至金山三百六十里 金山至廈門約一千五百里 廈門

至汕頭約一千五百里 汕頭至香港約一千五百里 香港至廣州約一千五百里 廣州至汕頭約一千五百里 汕頭至廈門約一千五百里 廈門至上海約三千二百餘里

門至山東石島約六百餘里 石島至燕臺約七百餘里

上海至直隸天津約四千餘里 由上海至燕臺約三千二百餘里

燕臺至直隸大沽口約八百里 大沽口至天津東關約一百

八十里

上海至浙江寧波約八百餘里 由上海至吳淞四十里 吳淞至

浙江鎮海約七百餘里 鎮海至寧波六十里

上海至福建廈門約四千四百里 由上海至浙江鎮海約八百里

鎮海至溫州港口約一千二百里 溫州港口至福州五虎口

約一千二百里 五虎口至廈門約一千二百里

上海至廣東汕頭約六千八百里 由上海至福建廈門約四千四

百里 廈門至潮州汕頭約二千四百里

上海至廣東省珠港口約七千六百里 由上海至廣東汕頭約六

千八百里 汕頭至珠港口約八百里 附粵省珠港口至香港

約七百餘里

上海交界里數

上海縣東至川沙縣界三十里 西至青浦縣界二十六里 南至南匯

縣界七十二里 北至寶山縣界十二里 東西橫六十六里 南北縱八

十四里

租界

洋人租賃之地不稱買而稱租凡英法美三國所租之地皆謂之租

界在滬城東北周十餘里以河為界法國自小東門外陸家石橋河

北起至北門外三茅閣橋河南止英國自三茅閣橋河北起至二

凌老開河即蘇州河西南止美國自二擺渡河東北起至外虹口一帶止三圍租界英居其中地廣人繁洋行皆棧十居七八其氣象尤為奢歐法附城東北隅人烟稠密惟幅輻稍窄狹小邇東為廣潮閣擊聚市處其路沿江以北數里半為船廠貨棧輪船碼頭洋商住宅粵東寧波人在此計工度日者日眾一日

馬路

租界大街由東至西者皆稱馬路其界之大馬路更為寬暢兩旁均砌以石砌較馬路稍高砌下砌石條微側引水入溝兩邊即可行走專司馬路工程者為馬路管又稱街道廳其法先將舊泥鋤裝滿鋪碎石或瓦礫七八寸使工人以鐵鎚擊碎再加細沙一層用于勸鐵橋數十人肩挽從沙面滾過其平如砥遇小缺隨時修補近年各處街道除馬路外多改用大小碎石砌面以石灰膠泥拌拌體內水不存積而後即乾且歷久不壞

租界禁例

一馬車邊橋駝駝 一東洋車小車在馬路停歇 一馬車東洋車小車夜不點燈 一小車輪響 一早晨垃圾車邊後傾倒垃圾 一道要隨處小便罰二角大便罰五角 一肩輿挑挂沿途叫喝 一施放花炮罰二角 一不報捕房在門前砌路開溝及拆造臨街房屋 一私賣酒與西人飲 一春分後肴痔前賣野味 一賣臭壞魚肉 一賣夜食者在洋行門首擊柝高叫 一肩挑掛掛雞鴨 一吃講茶 一沿途攀折樹枝 一早九點鐘後挑糞擔 一乞丐行走 一夜間形跡可疑及攜扶包裹物件手無照燈 一聚賭

酩酒門啟 一夜戲過十二點鐘 一搭逼街遊不報捕房

兩人合坐東洋車 一手攜軍械行走 一娼家女僕路上拉人

一私販小錢硝磺違禁等物 一羅損挑夫把持碼頭生意

輪船招商局

合肥李伯相於上海創立輪船招商總局製備輪舟載客載貨以便商民販運北至天津南至閩粵東至日本內入長江往還搭載一如西國之例係撥用巨款並眾商集資而成各省碼頭皆有差船並設局派董事司其事上海局在四馬路口浦灘另設碼頭貨棧而在小東門外沿浦一帶北在外虹口下海浦自旗昌洋行事業跨併本局後規模益覺宏敞與太古怡和兩洋行鼎足而三馬現在臺灣巡撫劉爵帥亦擬在此設立商務局定製快輪載客往還已有成議尚未興辦

徐氏木園

粵東徐君雨之於二擺渡河北構一園名曰木園地雖不廣然一邱一壑頗具匠心凡中外奇花異卉栽植無遺真塵俗之中別開生面不數年間即售與山西匪票業中作為公所

徐家匯花園

徐家匯在城西十里園為洋商波利行所建遍植中外花木挖紫媽紅規模甚具常奉西樂招中外人游賞酒穀兼備所費無多當夕陽欲下西人往往早二三知己徘徊其間華人亦間有過而問津者

賽花會

西人賽花會始於光緒乙亥年設英領事署後園凡華洋卉花莫草

皆可入會聽評甲乙擇尤獎贈每年逢夏舉行一次每次兩日午後准中外士女入園玩賞每客收洋錢一枚以備茶點之需

會審公堂

會審公堂為辦理中外交涉事務而設租界中凡小竊鬥毆等事由巡捕房解堂審理一在法界領事公署禮拜二四六委員與法國燐輝會審一在英界大馬路西即洋澄法理事公廨除禮拜日外每日委員與英美諸國領事會審若人命及軍徒各案仍照定例移縣辦理

工部局

工部局英法兩租界皆有之董其事者皆西商公舉之人由董事立巡捕頭目分派各種職司如修填道路巡檢街市解押人犯救火卸災等事英工部局在基盤街北法工部局在法界大馬路西

巡捕房

英工部局分設巡捕房二一在美國租界一在大馬路西法工部局分設巡捕房二一在小東門碼頭一在八仙橋東邊有要事官報傳信迅速無比

萬國公報

萬國公報出林華書院摘錄京報及各國通事達禮拜六出一卷初名中西新報後改益聞錄

格致彙編

格致彙編東筆者為英國傅蘭雅編內詳論格致功夫及置造機器諸法繪圖集解月出一卷早已停止

廣方言館

館在南門外製造局旁重樓傑閣門外種竹萬餘竿深陰夾道幽雅
宜人館內以文章合例者充選函士教習算學及西國語言文字制
器尚象之法三個月一考核如有才能出眾能辦洋務者即授以職
博物院

西人設博物院彙集西國新異之物陳設院中上而機器下及珍禽
奇獸入其中者可廣見聞可資格致識海外鉅觀也

新聞館

上海有申報館銷路最旺一日出報二三萬張遍地地球均有銷售近
則新聞字林滬報館新聞報館亦各有所長

午正砲

西人設兵船於黃歌浦逢禮拜一五准十二點鐘放砲一聲響傳數
里以便各家聞聲較封鐘表

德律風

德律風制器之人名也差器備說話方便一響鐘匣一傍附搖柄人
聽話具一雷水一瓶須彼此安設兩器由此達彼用銅線接通於上
為上線兩器下各埋回雷銅片一塊深六尺為地線各以銅線由電
瓶而接於器用法以手搖柄兩鐘響响俟彼處鐘應後即將聽話具
取下置於耳兩相問答雖數十里如晤言考其理取聲電二學之微
妙藉空氣運動以傳聞用電力傳斷而達遠實則電叫人鐘與銅微
聲氣共合而成也鐘匣內用薄吸鐵三條三十六號湖絲線一接以
軟紙面與吸鐵兩端相切而不接搖柄則湖絲捲旋轉即以掉換吸

鐵南北極法發響鐘因吸鐵力較大於電瓶而可達遠也掛聽話具用銅鈎鈎柄有著聽話具掛時鈎柄向上鐘線相接彼此搖柄應手而鐘响聽話具取去鈎柄為著力拉下鐘線斷而說話線自接矣說話匣內用各滴水銀之炭精八條接處須極活動以半圓之薄銅兩片左右分與丁炭條於明角片下又有附電氣圈一件地線由電瓶接至附電氣外圈而達半圓銅片之左在炭條接處傳導經半圓銅片之右繞至上線而達彼器聽話具內聽處用圓鐵薄片內用軟鐵圓條以頭抵於鐵片而稍離軟鐵條外套湖線線一捲湖線線之兩頭由金線繩接至說話匣與附電氣內圈兩頭相接聲如對此器說話必聲浪盪動明角片電瓶之電因炭條接首處微動即現傳斷力以達彼器附電氣外圈內圈即生附電氣傳至聽話具內湖線捲其軟鐵條即生時有時無之吸力微吸鐵片其聲音即附此電氣而彼此互達也兩器裝法相同說話用電瓶電響鐘用吸鐵電氣雖合為一器者則一絲不紊若兩器相隔路遠須將附電氣外圈線減少路近附電氣外圈線加多可隨時配合湖線捲之多少粗細灣吸鐵力之大小軟鐵與炭條之徑圓長短均有一定不可移之率其器之裝法位置並無一定式樣各奏心思以取靈便有心者自明

坐馬車

每日申正後人人爭坐馬車馳騁靜安寺道中或沿浦灘一帶極盛之時各行車馬為之一整間有攜妓同車必於四馬路來去一二次以耀人目男則京式裝束女則各種豔服甚有妓人衣飾西梯衣飾東洋婦女飾招搖過市以此為榮陋俗可哂頗有車馬種人以致

傷亡者亦有負欠車資苦累不堪者而當其時則不顧馬仰人翻但圖一時歡樂而已邇來貴官富商夜冠拜客亦喜乘坐馬車但願自行中者未必車堅馬良萬或失事後悔何及

馬車

西人馬車有雙輪四輪者有一馬兩馬者其式隨意構造宜雨宜晴各盡其妙近來華人設稅車廠馳驅半日價約洋銀兩三餅實客倡家往往稅坐游行然不及西人執御之良往往失事

外國影戲

西人影戲臺前張白布大幔一以水濕之中藏燈匣匣面置洋畫更番各換光射布上則山水樹木樓閣人物鳥獸悉無光怪陸離諸狀畢現其最動目者為洋身被火帆船遇風被火者初則星星繼而大熾終至燎原猶若雜奇不可思議過風者但覺颼颼撼地波濤掀天浪湧船顛駭人心日他如泰西各國爭戰事及諸名勝均有圖書恍疑身歷其境極有可觀

滅火藥水

滅火藥水以玻璃罐盛之遇有火警將此罐拋入火內即時清滅初起最靈若勢已燎原安能遍及此藥水專路福利公司經售邇來各行棧及輪舟無不購置以備不虞

股分案

西人買賣一人不能獨任者則合眾人之力共任之此股分案之由來也近來華人效法大而招商局礦務局蠟布局小而茶館烟間皆集人各認股分每股型乘一紙除官利外視盈餘為分肥計視虧折

為撫貽計照股分派各無異言亦有說託買賣賺入入股者不一而足故目前股分泉雜曰盛行亦未見為踴躍云

澆水車

車上駕方木櫃可儲水數十担櫃後橫鐵管一編繫細孔其管上通水櫃內設極短用時以索掣開水即從管孔噴出勢如驟雨噴注驅馬疾行約可澆半里許真撲去俗塵三斗也

垃圾車

馬車上駕大木櫃隨行夫役數名每日兩次掃除街道中污穢等物務使潔淨

捉狗

西人最畏瘋犬噫人政工部局有捉狗之令派一革捕專司其事備小木籠車隨行手持竹槓中貫繩索下口作活結繩圈出其不意於上狗頭即將繩索抽緊捉狗入籠而去凡華人所養之狗必須項掛小牌無牌則一概捉去二十四鐘鐘時內尚可趕起捕房認領否則擊斃亦有善堂董事收回養養旋以愈集愈多經費不足而止

書肆

滬地書肆同治年間城廂內外不及十家近數年來多至十餘倍連行商坐賣書此者不下百數十家其中江左書林楊葉山房文瑞樓千頃堂刊板板以及石印新書數千種行世校訂精雅海內士林稱賞現在洋場書肆雖林立而得志者亦不過數家如楊葉山房則藏板極富銷路亦廣著易堂則鉛板精工交易平直江左書林亦聲勢甚宏辭六堂為著名最早此外鴻寶閣文鴻文點石精山萬卷文

玉亦皆各有所為不及雙述

外國狀師

外國人涉訟兩造均請狀師上堂彼此事辦理庶者則備有無詞然
後官為斷結如中外涉訟華人亦請外國狀師小事在會審公堂大
事在外國按察司處審理狀師之名中國所禁外國反信而用之亦
可見立法不同矣凡請狀師一切費用訟負者償之其數視事之大
小然極少亦必數十金也

巡捕

工部局所設巡捕半為西人半為華人華人由有業者具保承充衣
有中西號數左右圍圍內有中西號碼使人易識晝則分段查街夜
則懸燈時燈西捕掛刀革捕執棒通省巡捕故洋場盜賊潛踪市肆
安強遇小竊獲案次日解送會審公廨訊究

包打聽

包打聽為巡捕耳目係工部局僱用者專探各事如夫竊勇賭等案
亦任查緝雖職司刺探而衣裳華麗其半工亦豐厚焉

流氓

滬上為通商總集五方雜處凡無業遊民遺事生風者人目為流氓
按眼或作姦字與註噓人飛燕其義近似

拆稍堂豆腐案

滬上無業遊民事詐鄉民孤客或乘機局騙或無偵索債逼者受其
欺凌者人莫辨其偽謂之拆稍堂城中又有豆腐案係失業豆腐店
夥成者作惡屢經巡捕局懲治此風稍戢

康白度

華人在洋行司理帳目貨物總管報務有康白度名目亦曰江北大亦曰棘籠渡皆編譯西音字義其解又稱買辦

細恩

洋人用華人使喚謂之細恩單人多而華人次之大半皆青年韶秀者當之衣服潔淨趨奉惟謹

露天通事

洋人水手登岸人地生疎有曾習西語無業之人沿江守候跟隨指引遇有買賣則代論價值於中取利因衣多露肘無至無家故以露天通事名之若輩自為一業有三十六人之例多一人不能容必俟出缺方能補入

扶白錫

養錫而教必表同類路來獲利數倍近有以人為錫者如來應不明之年輕婦女或售賣自身或願入人室不匝月間非捲資遁歸即誣控揭逃使買主人財兩空謂之扶白錫

姘頭搭脚

字典載姘音伴男女私合曰姘泡上野鴛鴦成羣逐隊其事始於娼家僕侍男女相悅人逐日之曰姘頭再有嫖妓私交客入謂之搭脚相習成風幾有人盡夫也之意甚至背夫棄妻口角輕生罕奉會見爰出難經有司時時出示嚴禁其如此風終不能息殊堪浩嘆

查基

查基二字不知其義何取域內外皆有之大率引誘良家婦女來家

與人苟合謂之借妻妻雖應任色侯重懲或避六門或毀房屋自後城內此風漸少而洋涇浜之西地稍僻靜遂為藏垢納污之所風俗大壞令人髮指

白蚂蚁

白蚂蚁專蛀人家房屋上年有某婦女專司買良為賤設計圖財萬藏揭騙最為壞人名節其術雖異用意則同遂蒙名為白蚂蚁云

外國秤尺

英國一磅即中國十二兩 一因制即中國尺七分零九毫二絲
一幅地即中國八寸五分一釐 一碼即中國二尺五寸五分三釐
法國一吉羅萬稜度即中國二十四兩七錢九分四釐 一萬枝度
即中國二分四釐七毫八絲 一邁當即中國二尺八寸一分七釐
一系的邁當即中國二分八釐一毫七絲 一密理邁當即中國
二釐八毫一絲七忽

布國一啤呖即中國十三兩零三分八釐 一啤呖即中國一兩三
錢零三釐八毫 一咕噠呖即中國一錢三分零三毫八絲 一噠
呖即中國一分三釐零三絲八忽 一吠嘶即中國八寸八分四厘
二毫 一咋哩即中國八分八釐四毫二絲 一因制即中國七分
二釐八毫 較英國因制多
一釐八毫八絲

公估局

公估局南北市各一係錢業公設估看亮寶及款銀成色者申色扣
水必向公估批定蓋印方能易換凡南市已估批者至北市仍須再
批易地計款

各貨聚市

上海貨物皆有聚市之所如烟版在拋球場路南及東門內外
貨在盆湯街 絲茶棧居二擺渡者多 洋布呢羽在英法大馬路
拋球場及東門內外 衣莊在大東門內衫衣街東街 靴鞋在寶
善街 女鞋店在南畫錦里 洋廣雜貨在棋盤街及法馬路 古
玩玉器在新北門內 東洋料磁漆木器及要貨在東興聖街 眼
鏡在新北門內 照相樓在三四馬路 錢業南市在大東門外北
市在二擺渡後馬路拋球場一帶 人參藥材在東門外鹹水街
痧藥在南畫錦里 糖行在洋行街 帽舖在二馬路中及衫衣街
茶店在小東門內及
廟園東興聖街 書坊在城中四牌樓城外法大馬路棋盤街拋球
場及二四馬路 棉花在東門外一帶 米業大東門外大碼頭大
街 木器在安米街 舊木器在新北門外沿河浜及紅廟後 竹
器大東門外篋竹街 酒館錢館茶館寶善街四馬路居多 冰鮮
小東門碼頭 信局南市城瓜街北市二馬路 稅馬車四馬路之
西及大新街即石路西首 隄內河船北在老剛大橋河下而在大
東門外碼頭

滙劃莊業

上海百貨交易惟滙劃錢莊業定例期票不出十日一經照票加
戳即與現銀無異市中通用元寶英洋兩項欲覓數枚本洋數兩碎
銀恆不易得而北市滙劃錢莊現不及百聚若業非滙劃莊所出生
客貨貨竟難使用也

豆規平色

上海通用九八豆規元銀有其名而無其實如二六寶庫平銀百兩合規銀一百零九兩六錢曹平百兩合規銀一百零七兩六錢表規平較京平略小交易往還全歸平一律由京

抽息貼新貼現

春夏之交綠茶當令滬市銀洋較耗內地按日銀洋抽息漲落不一人常年使用老板英洋本有貼新後改貼滙及貼現名目現已禁止拍賣即呼貨

拍賣者得容易貨外國拍賣章程先期懸牌定於何日幾點鐘是日先懸藍白方塊荷盾時一人按鈴號召拍賣者而立櫃上手持物件令看家出價彼此增價爭買直至無人再加拍賣者以小木槌拍桌一聲為定實與加價最後之客一經拍定不能翻悔

救食生洋烟

鴉片烟之流毒中國久矣上自士夫下及賈販幾至無人不染指焉即食生烟自盡之業亦復層見叠出而救治得生者十僅二三蓋諾方均用嘔吐等藥不知吞食者往往以酒調服毒流臟腑其運送上中焦者可吐而生其流入腸胃以下者則不可吐而死矣武林汪君雲伯有用甘草一斤煎濃汁濯治之法十可活七八蓋用吐不若用解之為愈也按甘草性解諸毒於洋烟尤宜灌下汁多能送入大小腸滌蕩烟毒用香煎深查單方內有以甘草熬膏調入烟內每兩逐漸加至四五錢即能斷癮可為解烟毒之明證惟恐一時熱膏不及仁人君子不妨多備待用現住泥城橋之陳君竹坪專於為善遇

有春生烟之人無分晝夜聞報即親往救治年來法人甚眾

挑痧

挑痧之法不知始於何時創自何人遍考古今醫書及針科所載皆無此法惟吐瀉不出之乾霍亂及絞腸痧另有刺法與此不同姑蘇盛行挑痧延及上海洋場婦女尤為相信病者不拘何病稍不適意即喚挑痧者皆雜髮匠既無師傳又不諳病症到時不問是痧非痧以鋒利長針斜戳入肉深三五分不等以放血流出為度其部位不外小腿肚大腿陰及小腹胸前乳下甚至唇上耳後等處不論穴道隨意亂戳雖青年婦女亦不知羞恥避忌任其所為嘗見針斷肉內不得出者有之戳傷處陰雨時痛麻者有之究竟害多益少夏秋霍亂之症大忌挑痧故血蓋大吐則陽氣上絕大瀉則陰氣下絕從中再加針刺以洩氣血豈不絕命往往弔脚痧一經挑故百無一生凡治各種痧症莫妙外治之刮提兩法人人皆知最為穩妥在頭項背脊兩肘腿灣等處以光邊薄銅錢煎油刮之或以中食四指屈而蘸水提之一有紅紫斑外現皮膚即不藥亦愈矣

西曆

西曆無閏月故以三十日為月小三十一日為月大核之三百有六旬又五日零三時緣因過四年於二月間多開一天也仍與中曆無異惟日辰差一月上下市間合創中西月分牌置之座右一日瞭然

禮拜

七日一禮拜為西人休息之期即中曆星房虛是日也工歇甚常尚

停貿易西人駕駛車騎馬或携眷出遊或赴堂禮拜華人之居住
西商者於先一日禮拜六夜徵歌命酒胡柳華花戲館倡宴會景員
朋滿座云

四季捐

租界房屋工部局估價抽捐以房價之低昂定捐數之多少如租價
百元捐洋十元分四季收取作租價各項工程並一切善舉之用從
前尚有路燈垃圾等捐今皆併入房租捐矣

保險

保險創自西人如房屋船隻堆運貨物無不可保險即人亦有保險
章程其法估本提費早給店舖每千兩週年費銀二十兩水險每十
兩費銀十二兩或以年計或按次計設遇水火不測即照原估本銀
賠償大有益於華商也生意以巴勒格昌永乎三家為最大

提金爐

港上提金爐之設不及兩載始於東洋其法設爐竈用罐四十八口
每罐一窰以水固藥水固煎成粉每窰約可提淡色金二三錢解去
藥水仍還銀質藥水手工間支甚鉅製不如法往往得不償失故
開爐者強半折本閉歇居多

照相

西人以藥水所浸之玻璃片入橫木匣內匣面嵌小凹鏡對人攝影
於玻璃之上取出以沙水沖洗即現人面神氣部位無不畢肖復以
藥水製就紙片覆於玻璃上微照日色則面貌衣痕陳設物件拓出
紙上由一拓至千百拓無不可者傳以顏色極似真近日常人得

其傳授購藥水置器其間設照相樓延及各省惟恐在紙上面旁微有墨筆一沾湖濕色便晦黯斯為訣竅初將此法照各種字帖收縮較短頭尾小繼則推廣以石印縮本諸書海內稱奇雖重價購置不吝也

粵東珍禽

粵東各種珍禽聞有載到上海寄售者如鸚鵡開杏倒掛葵花鳥泰吉了珍珠鳥火雞孔雀鸞鷲之類以及蜀中錦雞朝鮮白鷓鴣東洋白燕小種雞大如鸚鵡雄青尾藍冠昂彩色耀目洵屬可愛更有西洋各種小翠雀洋鴨水鳥洋行中以鐵線大網併小樹罩入其中任其飛鳴宿食以備賞玩亦易養

長人矮人

愚征者安徽歙縣人也軀幹雄偉約長六尺餘以墨工世其家旅居滬上無過而問者獨西人視為奇貨擊之游歐洲諸國滿載而歸又西國矮人高三尺許妻稍大二三寸國王與以小車小馬使遍遊各國同治間曾至滬上演劇於石路金桂軒傀儡登場觀者如堵若二人者真可謂以身發財矣

呂宋票白鴿票

上海呂宋票每張十條售洋六元分條七角其票以號數為憑頭彩得洋四萬元二三四五彩遞減開屆時先設二大桶藏紙捲一為號數一為彩之多少有無令人分桶摸紙捲同時並擊鳴報以定贏輸得彩電報報傳粵人之白鴿票以千字文八十字刊小票作據先期密封二十字懸標開出銀三分隨意點十字能合所封中五字以上

者得彩十字全中彩銀百兩並有數十數字者畫圖計算最易朦混
凡得彩皆扣一成半費用今白鴿票已禁惟呂宋票仍盛行焉

自來風扇

外洋所製自來風扇以法條運輪齒鼓動摺扇不煩人力置諸案頭
微風習習最可人意惜為時不久法條一轉不反一刻耳

噴噴水檸檬水

夏令有噴噴水檸檬水係以機器貫水與氣入瓶中開時其蓋爆出
慎防彈甲而目隨倒隨飲可解散暑氣體虛人不宜常飲

千人震

千人震製自外洋僅一小木匣內藏電氣機器兩頭有繩繫銅管人
以左右手各握一管匣中機器撥動電氣度入身體筋絡震動即偏
身痠麻放手後則血脈舒暢以之治風氣最佳或數人或數十人圍
立此左手握彼右手牽連不斷首尾兩人所刺空手各握銅管則人
人筋絡無不震動一氣相生之理於此可證

救命肚帶氣膠氣墊

救命肚帶為航海者救急之物也以皮為之中實以氣繫在腰間人
水不沉可待人後救嘗見舟中小孩往往身懸葫蘆其取意似之又
有氣輪氣墊為夏時坐卧之物小者以口納氣大者用機器鼓氣貫
入綿軟異常瘦體及老年人尤宜

石印書籍

印書之石造自外洋以照相法攝書下於石上最入機器印架中印
之印時石上常潑清水則無字跡處墨油不污法至善也自點石齋

同文局石印書寫盛行於世接踵而起者不下數十家現以鴻寶齋文最為得法所印各種縮本極為精巧簡便惟嫌字跡過於細小殊耗精神蓋久視則眼花若用顯微鏡又易於頭眩且為藏書家所不取是亦其中不足耳

印捕

印捕者印度國人之充當巡捕者也據其年資較厚者稱英工部局多僱用之其人身長力大以紅布纏頭身穿西服脚着西靴聞其國早屬英國而數十年未改西冠不知何故

制納夫

西商延請華人司出納銀洋者謂之制納夫其職並於原白度即中國店舖副管事者然亦必取有的保認保銀洋若干數乃可就其職事者倘有虧欠保人照數償還毫無寬假

會捕局

會捕局專司訪緝租界內盜賊兼用暗查密訪之人以通線索名線等與捕快無異局創自同治初年由道委員辦理頗著勞績

牛痘局

牛痘法本蒙古傳於外洋種用錫薄小刀刮破肘上膜皮男左女右將痘漿滴入候乾三四日後起泡發爛不延他處種以三粒或四粒為度必種二三次乃無後患數日結痂不必避風忌口屢著成效邑廟園內官設牛痘局貧民無力種痘者至局施種租界工部局亦設局施濟

陰溝

馬路陰溝以磚兩層砌腰圍式直通黃浦隨潮水為漲退路旁石砌
下通溝處砌方式水倉一節較溝深三四尺使水沖入倉內淤泥沉
底清水入溝經雨數次揭起倉面石板以長勺撈出污泥則陰溝水
無壅塞之虞馬路邊經修葺十數年間高幾二尺陰溝亦隨之而高
矮卷舊屋倉形窪下小溝積水幾無出路交夏復發蚊成雷蟻免濕
弊之患必待屋主將房屋墊高陰溝重砌方可居住

陰井

上洋湖退河溝皆涸一遇火災無可拯救西人於距河稍遠之地路
底築大井十口一字排列井底通連上鋪鐵蓋使車馬往來無虞頗
稱用時揭蓋以水龍尾拖入吸水洶救急之善策也

大橋

頭擺渡老關兩處西人造大橋二行人往者每輸錢四文來者亦然
車輿倍之近歸工部局買回不復輸錢更增數橋以便行旅惟車馬
過橋不容馳驟耳

善堂

上海善堂林立有同仁輔元果育善有清節等堂及安老院保息局
牛痘局保嬰總局或治病施藥或給棺掩埋或收養殘廢或設學教
讀至冬令又開設粥廠並給棉米米粟種種善事不勝枚舉租界則
洋人設仁濟醫館以外國法治病傷科尤妙設館以來活人無算

房價

上海租界獲利最厚租界內洋商出賃者十有六七樓屋上下各一
間俗名一幢後有拔屋可以設置布面租金每月銀數六七兩至十

向不啻餅卷中極廉一種亦須屬洋三四元昔人言長安居大不易
今則上海居尤不易焉

教習英語文字

上海中外交易初皆不知英語非通事不可近則各行棧皆有一人
能說英語蓋通年設有英語文字之館月休終全兩洋頗怡幼童半
載即能通曉

司徒廟

司徒廟即紅廟在英大馬路之西廟內不供司徒而供天士雖僅平
屋數間求籤問筮者踵相接也男妓尤信奉每晚全豬為供獻佛門
素享清齋此地獨奉犧牲可發一嘆

城隍會

邑神年例逢春秋冬三節出會祀孤無他儀從惟皂隸相隨者不下
百數十人青年婦女披髮著紅衫袴雜行其間最為陋俗裝惡色候
禁止此風稍息

茅山會

茅山殿即萬福行宮本在西門內自有司改為劉松屋中丞祠宇後
遂移西門外堍上各行棧及摺家皆信奉之每年春開份傳真君赴
句容大茅山解餉回殿日儀仗齊肅後扮演儀狀稱臣願驅人目

孟蘭盆會

廣肇山莊在新開西為粵人厝裡之所每屆中元節仿唐武后孟蘭
盆會建水陸道場各行仗助行會盂蘭雜耍縮紙成人物爭奇舳
舳相相欲活前色候以迎神賽會本于例禁出禁止祇准設壇誦

經在湖游人畢集極為熱鬧

蘭花會

流俗尚蘭花有梅斛水仙荷斛等名愛者以重價購之甚至一花
值數十金會設邑廟園中二月在船舫廳者為蘭三月在內園者為
蘭屆期各將植家以往種入會裝几相簾磁盆竹格陳設幽雅游賞
者甚眾

菊花會

會設邑廟內園之萃秀堂地繞林園之勝內則萬卉千花高低羅列
其種之最新者有若碧桃紫牡丹洋蝴蝶雪青帶金線地譜名色其
種之最貴者有法御袍黃金帶玉帶翠爪雪獅松針譜名色其種
之最異者有若黑牡丹紫燕飛霜葡萄紫楊梅紅紫棠林桂金銀盞
譜名色日眩神極令人心醉微風過處香沁心脾不減陶彭澤東籬
風味也

光緒念貳年孟春

洋人風氣
海外奇談

上海江左書林石印

增附上海城廂圖

地球圖說
各國路程

新開鏡



中江時下勝景圖說 卷下

新開鏡

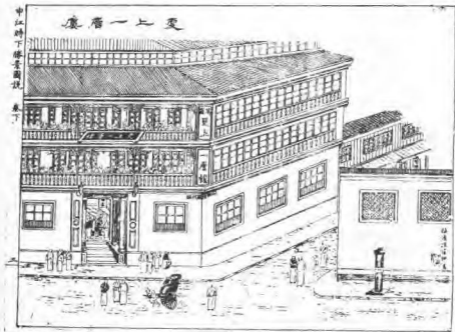
江海北關

關有南北二處南關在大東門外設於康熙間凡沙船出入例稅於此稽收馬道光間中外互市滬上為通商總集增設北關在四馬路浦灘上專司洋船稅課紅巾之亂北關幾廢英國駐香港公使以為例當輪納於是復設並以西人為稅務司一正三副遂與南關分司課稅茲於癸巳年復經拆造洋房高峻直矗霄漢上置一鐘其大無匹能走一二月始聞一次開時須用四五十人將法條盤旋其響時聲聞十數里鐘內不論日夜均有洋人在內專理進出口各輪船是以鐘樓較浮屠尤高也

變上層一層

中江時下樓景圖說

東下



更上一層樓

上海為通商總匯茶肆櫛比鱗次不下數千家惟最為著名者不過四馬路之一層樓青蓮閣五層樓學東會等處光緒初年間祇間苑第一樓為最後經火廢重行修築改額曰更上一層樓其裝飾之華麗樓臺之峻高獨稱巨擘無過於斯至晚間八九下鐘為野雞枝聚集之所尋花問柳者大都於此問津不過所費一二洋錢即可親承香澤隈傍花枝是以來遊蕩土者無不欲至此啜茗一曠眼界每日十分熱鬧真茶寮之首屈也

壽 德 閣 茶 樓



中江特下橋景圖說
是下

青連閣茶樓

青連閣者即海天華樓是也上海烟館茶肆甲於天下傑閣三層樓宇軒殿真樓多用紅木鑲嵌大理石陳設極工陸離可觀故遊客盈座日無虛暇且點心茶酒亦所齊備價亦極廉并可依柳傍花常聞擊鼓是以遊人接踵均至此為消遣烟館之開設本干例禁雖有射利之徒暗中消售尚不敢明目張膽惟滬上則不然無論大小一牌高懸蓋以洋場非中國官員所專轄亦姑置不聞是以開設烟館者大小不下數千家之多茶寮亦外設座內設榻間有叙甚設心均以開燈為簡使一燈相對烟霧迷濛生意或茶寮更勝也

又層茶樓

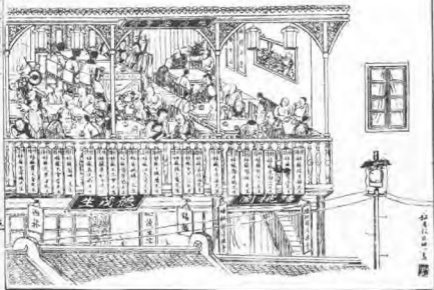
新築樓



五層茶樓

五層樓在四馬路之中其樓勝似七級浮屠尚在
雲霄陳設精緻雕鏤極工高閣迎風疎窗映日而
其橫設烟榻處亦甚雅潔茗碗燈盤無不精巧酒
銷茶點俱備任客揮使至晚間野枝亦紛至沓來
綠衣郎紅粉女並肩唧唧相私語剪影木香簾欹
當閣真人生樂事不可多得予喜其結構之精匠
心之巧屬梅華館主繪圖以記之以道耳聞神往
者為臥遊并以見天下之茶寮無過於滬上之五
層樓也

女唱臺

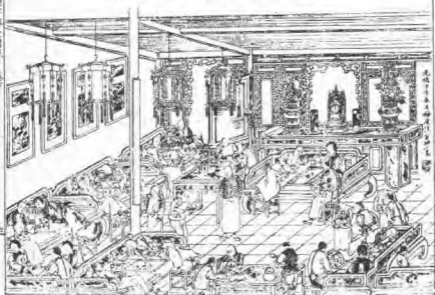


中江下樓茶園說

女唱書場

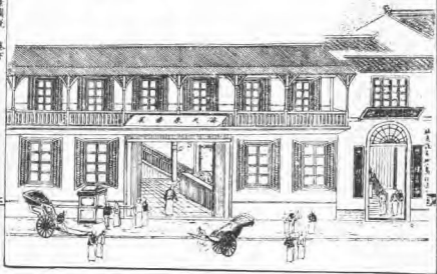
書場者彈唱章回小說之書如玉蜻蜓描金鳳落金扇白蛇傳三笑姻緣諸部是也。有維以女技者。說女先生有全像女技者。向只一二人。近今多至十數人。每人抱一琵琶。並不說書。但唱京二簧調而已。一人一曲。或丐客點戲。以點戲多為榮。入座聽唱。每客不過百文。點戲則一曲一洋。此等書館。有十曰小廣寒。曰願玉樓。曰洗心泉。曰也是樓。曰枕源。趣曰天樂窩。曰大觀園。曰貫珠閣。曰冠芳樓。曰滿庭春。皆設於四馬路中。臨時門前有人高呼。願書兩字。招人入座。從來說書女先生不與妓女。茲今則妓女盡稱先生居之。不覺毫無分別。然其卿之客道出上洋。無路尋春者。一入書場即可選紅洋線。且所費無多。便已近觀香洋。故座上客常滿焉。

新設煙館正廳



南誠借煙館
南誠信在法馬路中布危樓
營安慮驢門
金關開鑿雲繞亞欄璠露霏
瑤臺水盡凝
雀舌酌以碧霞盃庭中齊慶
女雙蛾躑鳩
煤珂東河北飢民苦藉衣鴉
正啼聲哀啼
聲哀心爲摧
煉覈充腸或不
得炊煙墜落
縷上出蒼萊
西湖歌人題

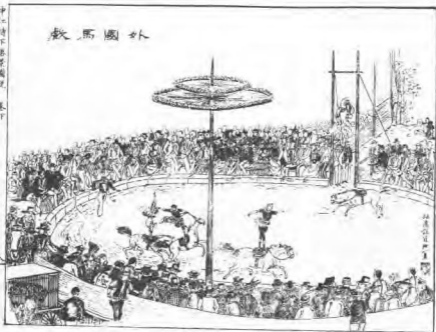
中國番館



中國番菜館

中國番菜館始於一品香開設四馬路中當時人鮮過問近數年間華人頗亦樂嘗西味故踵開海天春一家春諸館均分間設應陳列雅潔禮拜六禮拜日座客常滿定價每人大餐一元坐茶七角小食五角外加煙酒堂彩中外各酒皆備儘有招妓侑酒歌管並陳者更有携眷同啖者滷菜西俗此亦一端 外國菜館為西人聚會之所開設外虹口等處拋球打牌皆可隨意為之大餐必集數人先期預定臨時大餐食品列單示客近日法人所開密禾里最為濶大亦可寓客蓋西俗如此

外國馬戲



外國戲園

園式頂圓如球上列煤氣燈如菊花式火光四射
朗澈如畫臺三面環以看樓演時先有十數人排
坐臺上面深黑眼眶及唇抹以丹砂或說白或清
唱數次然後扮演各種故事以跳躑合拍為長技
與中國迥別馬戲以大幕為帳高八九丈廣數
畝中闢馬場其形如球環列客座內奏西樂樂作
一人揚鞭導馬入繞場三匝環走如飛呵之立止
復揚鞭作西語馬以兩前足盤旋行後足交互如
鐵練狀旋以手帕埋泥中使馬身覓馬即啣帕出
場內又設一桌一杯內注以酒搖銅鈴一聲馬屈
後足作人坐以前足據案啣杯而飲少間一西女
牽一馬錦鞍無鏝女則窄衣短袖躍登其上疾馳
如飛女在馬上作蹺踏跳躑諸戲有時懸一足為
商羊舞或側身倒掛似欲傾跌者復使人張布立
馬前馬從布下馳女起躍仍立馬上三躍三過不
爽分寸又一西人錦衣馳馬矯健作勢與文墨同
使人執巨團特立馬自團下馳過人則由團內躍
登馬上自一團五六團皆輕捷異常焉

東珠戲園



中江特下路園說

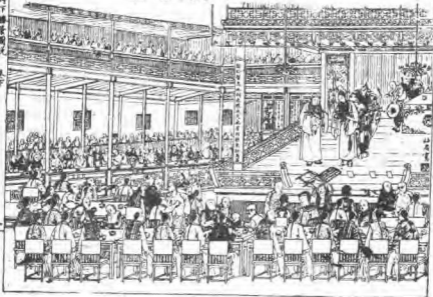
九

北
江
特
下
路
園
說

東洋戲法

流其近多東洋戲法以緣繩踏竿為長技與中國仿佛惟三四齡童子著木履手持一傘行鐵線上時作顛跌跳踉狀又有一人仰臥臺上以雙足承巨鼓盤旋如飛或置十數鼓累而不墜為最奇日本人呼為股技 西人戲術以瓦納所演為最奇大約善用電氣兼馳使搬運之法或以鼓懸空相離文餘將槌虛擊鼓即應聲而響使座客遙擊亦然又以小匣置客座借客洋跋數枚藏匣內臺中設玻璃蓋一術師持小棒念咒指匣若令匣中之洋飛入蓋內者少頃則見空中有洋隨棒所指或疾或徐逐次入蓋內鏗然有聲令客啓匣則空所有矣又臺中設小插屏罩以襍索看客掛表五六枚裹手帕令其徒携之忽散撒於地瓦納頓足怒誓旋用粗管小手鎗一桿將地上之表盡納槍內用通條亂搗上加火藥向小屏轟擊其棍隨聲而落諸客之表分掛屏上逐一取還毫不舛錯又將紙牌數十張令十餘客皆抽一張各人暗認花樣仍收回亂疊數次以紙裹之塞大玻璃瓶口術師以棒指牌念咒各客抽過之牌逐張自能推出換客詢對毫無差誤

中國戲園

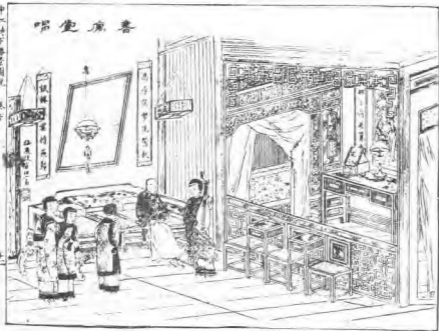


中江時下勝景園說

戲園

大班唱昆曲皆姑蘇大章大雅兩班所演始於同治二年自徽班登場而大班減色京班出而徽班又減色邇來京班有四曰天仙曰天儀曰天福曰新丹桂大班自三雅園開歇後屢開不久今已成廢散矣尚有諸兒戲花鼓戲早本香禁宵波孩兒戲及大木頭人戲亦不多見至廣東戲音調僅分男女無生旦淨丑之別所演小說全部居多刀斧飛鏢五彩兩次來港看客無多住止亦久高昌寒食生戲云雙雙大樹宵輝煌燕都健兒齊登場南風已弱北風勁不唱琵琶唱椰子雜家女兒坐障紗籠前吹落楊花白東風不肯着些力借南春色斷消息

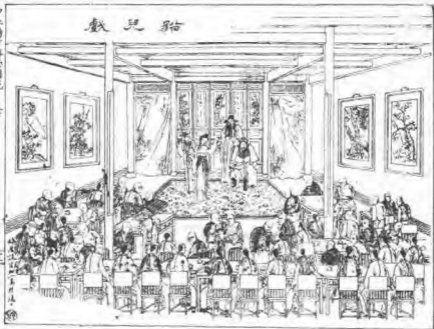
喜原堂唱



書寫堂唱

入說書之室命其奏技謂之聽堂唱亦曰做堂唱
番銀二餅所唱不多數句繼以小曲即使竣事然
室中陳設與妓家無異惟酒筵之間有妓則離席
無技乃入座此為分別耳 招女說書出局謂之
叫堂唱不論叫於宅中叫於酒館叫於枝寮叫於
戲館皆以三洋為贈各處皆隨帶琵琶隔坐彈唱
不入磨侍酒亦可從旁代酒惟戲局不過旁坐少
刻畧伴觀看一二齣即息然而去矣則琵琶並不
帶焉

兒戲



貓兒戲

貓兒戲者其始於妓家蘇州地方亦行已有年矣然不過喜慶等事為助興起見近則泥上張家花園徐家花園至禮拜六禮拜日各妓女咸往車作紛至沓來登場扮演居然響道行雲游客滿座興高采烈每人連烟茶價洋僅二三角惟所演者亦不過採桑牧羊卷捉放曹等數齣耳即妓館中亦有扮演近益推廣自此日無一日每逢花園皆是也

么之堂子扶杖散酒



么二堂子挾妓飲酒

東西樓解舞看么二堂子聚茶之處其
座大者房間有三四十個之多其小者
亦有十數個二十餘個不等其坐客初
進之時則曰攀相好若作均好婢喚妹
或至春前任從檢擇一經擇定不違擇
定之一人陪伴而已餘均散去稍叙片
時之歡所費洋錢一枚若欲說承香澤
伊等必令擺花酒為由方可引入桃源
所費洋錢十二枚筵時須請各數人各
客須每人叫局一個隨帶琵琶當從奏
技所謂對酒當歌人生幾何樂也融
此情此景不可多得焉

救火洋龍



中江縣下縣景圖說 卷下

畫

救火洋龍

西人水龍製法最精用皮管長數十丈使管尾沒入水中數人鼓動機器能吸水從口出勢如驟雨(混空)洩注四注頓使祝融為之齟齬工部局所製則以火運動機器不煩人力且能及遠邇來各洋行及全可悅生廣貨店所售中小水龍僅需三五人即能救急濟事以之保家極妙上海每遇火警工部局即滿穿怒吼各水龍咸聞聲趨馳極為迅速其鐘懸於一木架頂上高聳似塔架分五層以梯盤旋而上遇火警先撞亂鐘數十下稍停再以鐘之聲數分地段如美界之東一聲一停美界之西兩聲一停英界大馬路北三聲一停南四聲一停法界五聲一停查則懸旂夜則掛燈以示方向租界禮拜堂亦擊亂鐘相應

中江時下解景圖說卷下

附西俗雜誌

泰西風俗有與中國從同者亦即有與中國迥異者乍觀不免詫為奇絕習見亦遂視同固然游歷所及隨筆雜誌聊備採風問俗者之所擇亦不實不可初酒次茶餘之談柄焉其中有人所已悉者當不嫌筆墨之費耳

西俗尚右女重於男故行也女先男後坐也女右男左

夫妻相挽並行於途人不之笑夫可於妻前凡事執役人不之訕

一飲一食男女可以同几即絕不相識者亦不為嫌

婦女隻身可以搭船搭車出門遠行毫不為怪

市肆之中婦女聯袂而行觸目皆然蓋不必溘居閨閣也男子雖當

暑熱不見揮扇於途婦女則手必握扇亦係摺疊繪畫而式甚大

中下等人家大率不用婢媼若大戶則必有婢媼及乳媪為乳媪頭

上別有裝飾一望而知

不用僕從婢媼人家男女有託飯店作朝晚餐者並抱兒挈女而往

謂從節者兩人相適以脫帽為禮亦有但舉手向耳除一揚而不脫

帽者大率偶然爾若互相握手則較為親密雖男女不願忘

焉

客寓最大亦極華美有窮奢極欲可擬王侯之家者寓資及飯食每

人每日總須三五元或八元十元不等

客寓便是飯店大餐之房最為美觀即不投寓者亦可往驗男女雜

坐與輪舟中無異間有用女僕何應者如中土女堂信然

地必有毯，必有帷，必有墊，凡必有草，大家小戶，固或不然，亦莫不各極其精。

喚人不待聲，或隨處置有鈴鈴，或用電線，但於壁間置機，短處按之，即應聲而至，然亦不敢過入也。必以手於門上輕彈，兩聲，聞者以克明二字乃入。

浴盆以石或鐵為之，水於壁間管中隨意開取，一涼一熱，聽客自便。浴畢，隨將盆及木蓋，板去，濁水自然流出。

大便之所，最為潔淨，舟中及層樓之上，一律皆然。既畢，當將水管取提一二次，以滌其穢，不得不顧而去，然拭紙則以字紙，不惜也。

小便之所，置亦精巧，通衢僻巷，不一其狀，最妙者，皆有噴水之管，自朝至暮，一任時時灑之，故絕無惡臭。

每日茶點兩次，大餐兩次，或茶點一次，大餐二次。大餐之時，先搖鈴一次，俾人知覺。更及盞手搖鈴二次，則齊集發所矣。亦有鳴鈺者。

大餐各末，饒頭先牛羹，次羊肉魚鵝鷄等，又次進牛油餅及乾點。水菓最後，殿以咖啡或茶，而其事畢矣。

茶點則以牛乳白格攪和咖啡紅茶之內，各具饒昔以牛油餅佐之，或加熟者如火腿之屬，一二品即中國所謂吃點心是也。

居室無平房，皆係層樓，由下達上，計重數，以多為貴。人但見其有高至八九層之樓，庭而不知其庭下尚有一二重地，實也。故較之浮屠

尤峻焉。

重樓階級太繁，足力或有不支者，則有轎車，以上下之人，但坐於車中，以手撥機，自能升降，隨意所至。

凡搬運各物不分遠近皆載以車其輕而易舉者則載於背雖婦人亦然從無以肩挑者故扁擔扛棒目不經見

糞船糞船皆不經見蓋廁所之穢物皆由地道中流去雖婦女亦登廁而不用淨桶故也

以馬駕車其式不一除已見於中土者不計外尚有二馬並駕之車亦有加邊套者又有專行鐵軌者其輪甚矮小就地而行兩馬可載至三四十人之多或兩行相向而坐或排列多行向前而坐或分上下兩層皆可坐人軌道兩條一來一往不相紊亂亦有小街只可單行者然必有交讓之所另有兩馬可載十餘人或車頂之上兼裝行李箱籠重物十數擔者不行軌道亦可馳驅皆緣地而平坦故能任重如此

牛車或雙或單專以載物辦問尤多雖車亦然

人力推挽之車其式亦不一致大率皆以運物如入市販買米物裝菜者其車放平即可以當几案亦屬極便

舢板小船各處不一其製惟皆用柴而不用楫使帆則亦有之

飯店最多有寓客者有不寓客者陳設器具供應食物無不精緻亦莫不週到茶館則專飲酒飲水或飲咖啡牛乳等物聽客自便亦有用女堂信者夜市坐客尤多

乞丐亦多或持一物向人喃喃如自來火之類又或披琴或唱歌活

門養化亦有小兒在車旁打虎跳豎蜻蜓以博人施亦有以手指口

求食者類皆殘疾之人然所服皆能蔽體不至露體也

新聞紙分售於街頭巷口小亭中或持於手中沿街呼賣至於客寓

飯店咖啡館中則設有專者新闢之房間堆積橫陳任人坐閱
入屋飲食必待婦女先生男子乃可相繼就位食罷散時亦然

每日飲食必於几案安設花籃花瓶供養鮮花或綠葉盆景或將各

色花枝圍結成球以助資玩

男女雅坐同享共月之角總以總概不遺忘生客相逢儘可不相關

問徒鋪蝦馬已耳

途中婦女往來行走者裝裝奉霞自美至夜不絕於道儘有夫妻子

女合家鎖門而出不知擾擾者何事也

市肆之中大概皆以婦女字樣或極大店舖亦然任客嬉戲不以為

嫌聞亦招徠生意之意

娼妓除英國千葉不准開設此外他國隨處皆有號頭之資有極昂

者亦有極賤者惟暫做小客寓為行樂寓者最多即中上臺基類也

婦女以乳大腰細為貴然腰可束之使小乳則不能縱之使大多有

製就藤具加於胸項之下其狀窄狹者便見高聳亦猶中土之以木

板裝脚使小者然

戲園皆係圍座或以石臺成或以鐵造或得極其大有可坐至萬人

者費至千為金錢座分等次應果十數重圍圍圍繞男女不分

伶人初出場時必先免冠向座客鞠躬致禮客以鼓掌為喝彩談

既入仍須復出向上鞠躬以鳴謝焉

樽物院專講博聞廣涉動植之物即草木竹石珍寶古玩亦無一不

備俾人暇觀藉資考究

為生院專畜生禽活獸馴介蟲有分類飼養各遂其生以供人玩

蠟人徒以蠟肯人形說如生各置一室觀人觀看大概取有名之君相以及賢人哲士與夫一切有能之人克創異物成大功者或取故事新聞之動人觀聽者參錯其間盡相影形呼之欲出

書景院圖書各樣事蹟各處勝景添入顯出無筆墨痕又有川曲畫者用石嵌如畫者各出其奇真有仙意

凡各院園雖則觀人觀看亦有收取銀錢大則一元半小或兩角一角古蹟名勝之區無不觀人遊玩且繪圖貼說以售游人然必先收游資即備有酒茶點心亦皆昂其價以待沽焉

街衢之中房產之內牆壁之間樓塔之頂皆裝嵌雕鑿人獸各狀以助觀瞻石質俱多間有銅者或大或小正細絕倫間有標露者亦不以為嫌

樓梯重重高者何止數百級為石為木不一其製然必加以級毯或各式線毯之無梯且不滑足

便用洋錢極為不便英之屬地乃用英國之洋錢法國之屬地乃用法國之洋錢義大利瑞士各國亦用法洋美國亦用英洋斷斷不肯通融然所謂洋錢者又皆以四兩為便凡買物一切當問價時彼皆以四兩核計否則即用洋票或一元一紙或二元一紙紙不過方寸之大至五元十元則可用金銀矣銅錢亦如洋錢之式大者約值中國之錢二十文中者十文小者五文

紅酒為蒲桃所釀到處皆有較諸酒價賤此外羊血所製之林酒及香餅白蘭地皆甚貴焉

樹林陰翳到處皆然國家定例凡伐樹一株者補種二株雖買山自

種者亦如之故會夏食涼菜云

樹木雖多會鳥絕少往往僅行數百里之遠不見一楚鳴者亦一奇也

木以槐為最多松柏次之楊柳極少梧桐則絕無烏竹則叢生無成林者亦不多見他木皆不顯名參天之材亦寥寥焉

井上必有轆轤奇人挽汲取甚者力雖竭解田野間亦然電線桿之設於長途者俱傍火車鐵路左右絡繹不斷若城市中人烟稠密處則或置桿於屋樓之顛或埋線於地道之下殊不一致

大道之旁樹木陰翳動輒數里其下常置坐具聽人憩息聞置椅排列取資或數十座或數百座甚有多至數十座者

道旁小便之所以自來水及灰洗滌不待收拾其戲園酒店中或有取資若干方准便袋若道旁有大便之所則列騎牛角洋錢焉

礦面摩身皆以涼水解渴亦以涼水食罷亦有以小盞或水將手盥掬微拭口唇者無用熱水之事也

卧牀或鐵或木其製亦大小不一牀脚皆有轆轤推轉良便卧褥厚至數尺者有之枕則一圓一方皆極得軟惟不用絮被但覆以毛毯而已椅椅樹櫃各物脚下必有轆轤取便人力推挽可以四面搖騰

惟輕而易舉者乃不置轆轤焉自來火燈之列於街衢者當繁盛處燈亦加密有極大街道排列至四行者中遠猶間加大燈或三火一

桿或五大一桿遠望如紫雲密布光耀炫目其當店舖門首者或以其桿上裝熟字號招牌其當中道者又或於其上裝以電氣鐘以備

途人知道時刻

灑道以車載水以爲徐曳或於道旁置自來水身但以皮條之銅管插入其中一人手握皮條如水龍者然隨手噴灑尤爲靈便數丈之遠更易一井遠遠前進相連不斷

電氣鐘中無輪軸但有鐘面及長短針全憑電氣引動旋轉耳其發電之處照鐘定時刻遠近一致無參差焉

碩面之中一日更換一次然亦用之於下體面盆亦即用廢足雖曰潔淨實不分上下焉

夜溺以盂而不以壺男女同之其盂亦可以盛水別用不以爲磁酒有各種其名不一常飲曰紅酒曰皮酒曰香餅曰白蘭地席間每座必分列數盃次第斟之其盃亦不一色汚錯亂也

玻璃盃專以飲酒若飲茶及咖啡則必用磁盃磁盃之下必有托盆凡奉食物獻書札亦以盆托之以進

凡用管門總差執役人等每月工資約計英洋三四十元有包飯不包飯之分有供其外膳者却無一定

婦女輩無不知書識字雖僕婦亦無不自初習入學堂故也間有能識不能書者亦不多焉

住屋雖極高大除巨商富室獨據一宅其餘皆係租賃六七層樓分住六七家或十餘家不等樓高一層價賤一成極高者極賤極下者極

貴若沿街之下層則專任爲店舖焉

店舖門面用檯板六七片不等左右有機關開閉之恃以手搖動其板自然磨疊而上下馬車重若輕毫不費力其遮陽布幃之製亦

仿佛焉

市肆繁盛之區絕無空壁可貼招市故專設六角或圓式高亭於大道之旁左右矗立相間懸為亭柱以鐵亭壁以玻璃環嵌招貼糊滿日間就便觀觀夜則燃燈於中尤覺靡靡可指然貼費則亦不資樓房幾重窮處亦幾重樓房幾空大小便所費金錢烟筒吸水管皆可一直到底故也

凡一所樓座分住幾家者其門戶樓梯皆區畫分明絕不紊亂

教王之權勢昔日最大專與地方公事凡各國王總其命令不敢抗違謁見之際膝行匍匐得以鼻端嗅其足趾方為榮幸自為義大利王所然退居深宮不復與政其勢大衰近今不能復振

教堂各國皆有以義大利為最多且規模無匹木石之工窮極奢侈有高至數百丈者有垂至數千者以教王都於其國故也

耶穌釘死十字架上故其教中供奉十字祭甚虔蓋將耶穌釘死慘狀形骸亦懸其上不以中國之信教若但供十字而秘其形為

婦女生情中土罕有泰西各國則憚見之不以為異並作妖言謂

乃上蒼所賜以文其厄

婦女入王宮皆以肉袒為敬尋常見尊女必以口承長者之左右吻

吻必有聲極為嘖異

公家花園極大種植各種樹木花草蓄養各色鳥獸魚任人遊覽

婦女兒童臺衣朕袂絡繹不絕有鴉針齊就其中刺繡者圍坐嘻笑

若若無人

店舖之大者為樓數層無物不備亦即中土南方京貨舖之意然資本有數千萬之多店夥有千餘人之眾則國美之與京也價目劃一

第六欄

不二日可道數萬金

浴室之製亦不一式價之極廉者每人不過七八十文加以買手中買肥皂亦不過百餘文而已其極貴者則為土耳其之浴室華麗無比每人約計二元有訖河下水決建浮屋如船式吸取冷水以浴者與輪舟之上浴所相似惟男女則分室如自攜婦女以往亦聽同浴也

馬車列於交衢寬濶處待人呼喚呼喚之際但吹簫無彼自聞聲而至惟有兩馬一馬之分兩馬之車吹二聲一馬者吹一聲

馬車之上必帶料食一二袋隨地可以喂馬喂時但取袋索食於馬首袋口承於馬口以池吐嚙此法最良

街市之旁往往置有飲馬之槽以石為之其水自來長飲不竭

鐵道所行之車及兩馬大車皆分兩重可坐數十人下重在車內者皆相對坐上重在車頂者則相背坐自上重登至上重左右有梯此等搭客散坐皆謂之街車其價甚廉雖往返十里之遠亦不過四五十文而已

街車客座已滿仍可容立數人然婦女之來雖客位已滿亦必有敢立而讓者斷不使之倚立也火輪車亦然

御者裝束極好並亦極精雖十分擁擠時從無碰傷之事更無傷人之理左來右往既有定章巡捕亦時時集約蓋非精於執紼及熟識街道名目者斷不能充當也

官宦商富必有家置之車其車製精於市間御者必雙雙並坐衣帽

一色尤覺新鮮雜曰

繁盛都會之區大小車輛多至一二萬以外號數極繁扶然不紊故
橋臺最高木梯製極高長可以直登四五層樓屋人有下置兩輪架
之一人即可推行且能將梯升高至七八層樓屋之上若蓋防火
患藉以救樓居之人也梯下承以麻袋蓋防因慢致失足免致受傷
故此梯常置路隅入夜且挂燈於上

救火之水龍製既精巧其置龍之所則尤巧妙龍以馬駕收行極速
未用之先馬即奔於轅下鞍轡一切及御者跪衣跪帽皆懸之空中
駕馬之人臥於其後以板承之龍內煤火裝儲齊備電線傳至警鐘
逆鳴警鐘一鳴其機自動而駕車之人所臥之板即時堅立板堅人
立雖難必醒將身一轉而龍帽龍衣已披戴身背再一舉首而馬之
鞍轡自然而落於馬身不煩人力再將火槍一割而煤燃矣不到堂
分之時即已撥策揚鞭疾趨火所此真罕見之製救火電線各街巷
口皆備行路之人見有火起即可掣動不必待患處之人自行通報
且必於左右相連按戶敲門通知令人出避

保火險公司不但保房屋東保什物更保房租言定三年五年期限
倘未滿限而遭火毀房東例不讓租皆由保險行賠補故一遇火警
但開門走避無須顧及他事也

三五成羣闖行入市皆須款款並行不得前後參差如遇婦女體態
相讓讓必以右不以左緣俗以右為上也

凡有名勝之區必客人前往尋勝收費大小不等大者每人一元半
元小者每人二十文十文左右亦必有圖說售賣此等地方並有兵
卒看守

禮拜之日市肆大半閉門不作交易惟烟店咖啡館食物舖照常開張

婦女雙眸短視公然高懸眼鏡即十數歲之稚女亦然街市閒行不以為怪

婦女在雇男人皆不得吸烟以昭敬重凡大餐之後例應出座入室吸烟或無烟室必待婦出戶然後吸食有時婦女食畢便行故亦體恤謂為謙德焉

凡人之不吸烟不飲酒者眾或欲飲以為美德若婦女飲酒者甚多吸烟者則絕少焉

呂宋烟價極貴每人每日總須一元半元不等較之中國吸鴉片烟耗財者又何異矣

大餐廳房不得吸烟頭等火輪車中亦不得吸烟違者得銀一磅鴉片烟膏專備於各藥舖綠藥凡藥水無一不用此膏故也

茶呼為梯皆取紅色然必攪以牛乳白糖無敢專飲者謂其剋削傷人故也

醫生身價極高延請至家診疾須酬金錢三磅極少亦須一磅或登門就診亦不過四角二角而已若醫院則不需錢焉

因是病身死之人必集醫團坐剖尸檢驗以審病原俾醫者詳究其故

公司輪船中倘有病死之人定限十二點鐘抱尸海中不容棺殮他船不然傳聲之筒謂之德律風亦以電線通達可及四十八里之遠願其此節者彼此兩家先赴其館編明總數如欲傳音電知其館

彼印重知其人但傾耳簡中即聞我向簡中所言之事不啻親承聲
歎者然

公家藏書之樓無書不備凡有人著成一書必先備一部呈送運署
議府藏書之所任人就觀不得取出儘可自攜筆墨檢卷抄錄不費
分文

兒童不拘男女及歲例必入學無力之家則就義塾不費分文倘又
八歲不送入學整議府有例

人之死者必有醫生書單乃可入市購棺否則棺不可得當由巡捕
取屍而去剖核病源倘不因病而死必究致死之由

凡男女工作每日上工及收飯例有滾定時刻不得逾時五分違則
解工

朝夕傳餐之際男女皆須更衣入座雖童稚亦然飲湯不得有聲唾
餘必承於著大宴例當奏樂若宴寓之極大者則每餐必奏樂焉
女子之嫁也二十二歲以前父母可以主之贈此則不待父母之命
不須媒妁之言但兩相說合便可成雙

子女既大父母使可不問一切聽其自主子女之視父母也亦如陌
路者然惟見時以禮而已其禮則以吻水頰下作聲為最敬云

稅關則年年籌議更改惟呂宋烟金葉酒三項為最重故此三項市
間售價極昂為稅科府亦重不可當

呂宋烟入口稅每磅十二兩伍五先令六辨士即五斤半四兩洋錢
也烟葉每磅征二先令六辨士即二個半四兩也茶葉每磅征六辨
士酒每磅征二先令壹美者倍之

請宴之外又有請茶會之舉富貴顯官時或聚之布朋遠請男女各半齊集之後設糖茶牛乳及饅頭等以佐清談更有跳舞之請則主人派定某男合某女某女合某男兩層相提挈便離席縱跳舞雖以相取樂即該男女素不相識亦可從事焉又謂之跳旦神

婦女每日必須游行街市如男子禁之婦女可以控官例判將夫男監禁若干日以昭儆戒

室內不鋪絨毯凡席不設白單皆為極貧之戶故少有力者皆題作鋪張焉

男女一律戴冠制亦殊不一惟入室雖久令亦必脫去露頂出戶雖夏令亦必加於頂上焉

腰必有衣長與身等袖無襟從首套下皆以白布為之故適中土之服白長衫者必發狂笑益以為誤吞腰袋出戶也

適中土人於街市行走者以為異蜂擁蟻聚而觀之婦女兒童更有狂笑者既異衣服之式樣尤異髮辮之式妻人母徒無賴之男子以為中國之婦人真乃不白之冤焉

有客至止不但不奉以茶即烟亦聽客自便惟於入時及告辭時相握以手若送客則不下樓不出戶焉

信局最大為國家某位向購票一角之紅頭粘於信面後於筒中遠在他方遠在本城皆可即時達到必無遺失其筒置於途中一日有人收取數次信資較中土為廉

了頭及小童僱用最便每月工食不過二三元既極伶俐又極妥當無事不可使喚故人皆樂用之

男女至二十一歲後父母使不聞問聽其各自謀生故無游手生食之人其勢不得不然也

民間無門賊情事亦無害情事甚以恥辱為重故也備被人毆罵控官請理其人必受押受罰不必究其原因也店肆門首絕無懸挂之招牌但將字號貨物書於玻璃窗上及產器櫃下之隙處皆有監獄最為潮大亦最為潔淨此真中土所未有也凡入獄者惟恐其或有不道或致疾病故一切服食起居反覺勝於家室設適中土之庶民必且生事以求入獄夫亦安能容受耶惟其俗重恥辱乃堪若此耳

糖之為用皆取蔗製成蔗能解毒此糖食用又能除病益歡大能生人即能養人近來製糖皆以火輪機器故人力尤省焉

坟墓皆取平壤不擇高山巖壑排列狀如中土之瓦塚蓋一家僅置一穴之地其尺寸適容一棺而已然開掘必數十丈之深先踐者葬於底既置其棺上覆以石板繼死者遂加於前死者之上相繼層疊如樓屋然及既與地相平乃又謀另置一穴焉

市中店舖或經君后曾購其貨物者其門首屋頂必飾以獅馬二獸之形或裝飾該國之旂號以彰寵異

錢分金銀銅為三等皆國家鑄無敢私鑄者犯之有極刑

以金鑄易銀錢以銀錢易銅錢及以銀錢易金錢銅錢易銀錢出入之價皆同無早晚時價之分亦無專設之錢鋪皆就易諸各貨舖為英國金錢一個稱為一磅一磅可易銀錢二十個謂之先令中土謂之史四開先令一個可易銅錢名辨士者十二個辨士值中土錢二

十四文又有半辨士值十二文花丁值六文

法國金錢一個可易法國銀錢名佛郎者二十個如易英國先令則

十六個蓋其金錢較輕故也

窮極無以為生亦有自尋短見之人但其死法大曠總聞或登數百丈高臺之上自投以水速死或臥於火輪車鐵道之中甘心斃於輪下粉身碎骨情形殊慘

街衢無大便之所行人必欲大便頃通言語可以入人家告使否則當至客寓飯店等處告使例索銅錢二文合中上判錢五十文充票洗回滙案不以意就避鄉僻田野亦無棄坑有任其流於地底而腐實於海者有專蓄入夜來取製為粉屑以待沽與村裡人家者

人死亦有木棺但無備以待沽者既死之後乃招誘匪前來量準身材尺寸以圓木依式挖空如其人形然後以布纏裹不衣不履置諸其中使即埋葬

喪服以黑不以白亦有反服有喪者名刺概用黑色鑲邊婦女則以黑紗女垂髻後象駕喪車之馬則專用黑色者

瘟疫傳染流防範最嚴凡船經瘟疫之地而來者一概不許登岸必於口外守待三日然後准駁人皆所帶之書信仍須刀穿一孔俾其出氣既盡乃許分投

凡雞鴨鴨魚等其臟腑皆棄不食謂其有毒能生百病云

菜園之業有巨豆數萬金者其貴重藥菜種於塢畦上則覆以玻璃之罩下則溝以煤炭之爐取其發榮生長之速而葉葉亦嫩脆無匹云

淮國不以意求有專取黃襪製瓦粉扇之人其粉扇以紙包裏先於
葉根之下穿一窟洞置骨其中使葉根沃其肥力而葉繁則不沾襪
惡考

戲劇亦分文武兩班有專工唱曲者其聲嗚嗚然有專工描摹者大
概皆各國故事彩頭奇巧異常一齣既畢則懸幔更換彩頭臺下奏
樂一番以間之此等故事合數齣為一本今日所演為此本明日仍
是此本必至人人看徧無容來觀之日然後乃易他劇武連演於他
館為武戲則賣藝者然其館較大又謂之戲場焉

婦女大半皆自擇婚如擇定有人其指上必帶素金約指以別之若
鑲嵌珠寶之戒指則隨意裝飾無所關係云

挑選兵卒必以魁梧奇偉者當之且權其身材之輕重須若干磅乃
入選及年滿四十則又汰之惟仍給以閒居口糧以終其身

兵卒號衣號帽朝夕服戴即不值役亦然故行於街市一目即知其
為兵卒並察其裝製可以別其營伍

街車之製甚奇何以謂之街車即散搭坐客之大車也車製四輪二
馬駕之行於街心所置鐵軌之上左來右往分為兩道馬不甚費力
而駛行極速車廂分上下兩層上層兩行相背坐下層兩行相面坐
每層可坐二十餘人有一定之額視車之大小不得多搭每人車價
三文合中土六文不論路之遠近總在此一途大街往回直走沿
坡路口必設小平房使半路之人待車而登法先向房中取號馬一
紙半過時吹號暫停詢問號數以次而登克致事就倘坐少號多依
次各登餘條復車無人滋擾登車之時一人鳴鐘一響十八十響鐘

下仍有將說視聽管了了以便記載無從作舞車中不得吃烟為男女雜坐以昭敬敬婦女故也車頂粘編各舖招貼云帖者亦有小費蓋亦招徠生意之意遠道觀之如層樓一座憑空而來亦有大花園中所置就地拖行之矮車其式兩行相背坐登降極便每車八人一馬可連拖三車橫佔路途不過一尺餘寸尤為靈便

富貴人家每值夏季必擇地避暑然天氣寒不炎熱據云此亦相沿成風以為不避暑則身分不高故屆時無不暫居僻間海口或各名勝處秋後乃歸焉

市肆各店舖中夜間但須鎖門回家住榻早起持赴店開張舖中不留一人看守以巡捕巡察極密決無竊盜之故也

保險之事甚多即家中用物亦可保險如自鳴鐘若干座廳堂殿付若干費每禮拜由其人帶赴登門代為上練如有損傷隨時修葺四壁玻璃窗扇簾幕等物若干費每禮拜自有人來代為掃淨破碎由其補貼地毯則由其除去除淨及塵代收煙處設有損壞照式償還夏令既過即載送登門代為鋪釘推而及於各物無不皆然

典當亦官督民間以十三個月為滿利息五釐惟質物之際必以購物發票為憑否則以往處租瓶呈驗或令房東作保者不納其質票另項存於一處少費無幾給以收據隨時先檢據取票然後以票贖物似亦保險之意

室中垃圾在於入夜十點鐘後及黎明時例例門首街口亦有拾荒之人及時携籃搜檢及垃圾車起已裝載而去此策亦道途

破紙可以還魂做紙破布收紫亦可做紙破碎玻璃可以入爐重燒

細碎洋錢亦可作頭也

繪畫之事最尚講求寫物寫人務以極工為貴其價值之昂一幅或至數萬金習此者男女並重而女兒精於男故所傳秘戲圖最佳近以干禁少為嫌違若隻身之男女女像雖赤身裸體仍不干禁諷足實考究故也嘗見博物院中往往多石人銅人各像裸形臥立而婦女之畫筆住者詳諦括毫絕不為怪又聞畫師每當描畫婦女下體輒招一蠟屨裹體之婦人令其梳妝橫陳對之畫筆以期無微不至繪畢則以錢洋而去亦不過數元而已

男女苟合向無例禁以致姦生之子女最夥設有專養之處如中土有嬰堂之義持育而寡教至十四歲便可自食或成一業或作雇工未及十四歲之前皆須姦生之父歲貼若干亦視其力為等差焉如違可由姦婦控官違究

學堂之制最善有男學堂女學堂有大學堂小學堂學堂最多而水情則一堂有一堂之式如兵勇之號服然成羣結隊使人一望而知六畜之中馬為最多有極健高大迎逾尋常者皆以之負重致遠驟間則用以耕種牛不穿鼻任其游行不以耕田但供另組間有用以駕車者年類黃黑居多亦復成羣放牧雖惟見其小者大則有極大者亦皆小耳市肉價懸於牛羊

嬰童美歲於法國近十餘年經國家嚴行禁絕如查見二男一室而共榻者例當監禁示罰不似男女苟合之不關功令也

廁所之地極潔淨盡皆鐵磚重便無匹製菜皆審時酌定火煨多一分不得少一分不得如煮餅子紙三分時候燒餅半一燕燒時候香

視鐘表為罕則焉

製造之廠街市之店必刊印招紙如仿華款繪圖列說務極精工器物多者或裝訂成本或冊邊人分路亦招徠生意之意

鴉片烟土產自印度一帶地方其本地發價每箱約八十餘元出口便加稅八十餘元及至中國乃逾加逾貴矣

各國絕無吸食鴉片烟之人如英法等國每年亦銷數十箱之貨則皆醫室藥房所需惟美國近日少有吸食者亦不多也

藥房之烟膏雖備問有購取者該醫生必詢問何用治何病僅少許付之不得多也中國旅居之人住購吸食者需至數兩者初以為曠

及詢明就煙吸食之故亦即笑而付之

婦女不登鮮花其綴於帽上者皆布所置色相宛然亦甚愛玩鮮花但採綴胸前衣襟之上謂取其生氣觸鼻之意男子亦如之

繡帽不僅布花或以各色簾實或取各式鳥羽為羽以駝毛為最貴一羽僅洋數元有白黑紅三色紅色似綠染成間以有全衫之鳥繫於其上者殆即古人鵝冠之意

男女衣服四時不分間有看皮者無論何時寒則衣之暖則易之皆

有夏日反看皮服而冬日往往反不服焉

玻璃窗扇之內必有蔽幔上製橫額一曳便舒而下亦一曳便卷而上其為靈捷巧不可活

門必有鎖而鎖上之機關甚多一機可內外上鎖此鎖非起不開一機雖內外可鎖而手機便開不須匙鑰又一機僅可內鎖又一機隨開隨鎖此二製外不能開必持人內啟各有妙用

婦女或穿耳孔或不穿耳孔各隨其意故有戴耳環有不戴耳環者若簪釵則一側兩用特左右臂各具一式不必成對也

男子持傘專以障雨不以障日婦女則晴雨皆用之男子揮扇者絕少婦女則一連暑熱行坐皆依動生風惟所用紙摺扇式極其巨若貌若蕉若羽則皆不尚焉

地必鋪毯凡必單乾樓梯必墊以穗食凡必加以布惟四五層樓之上為婢媼所居或不鋪毯塵復另有小樓梯亦不墊穗否則或以極貧樵燒薪之

男子二十餘歲就漸生側不覺刺聽其髮蓬及至五六十歲以後則將上唇之髭麻去請平刀就夜可無復鬚眉以表氣概云

居室之中大小便皆須登廁男女同之不分內外惟廁門必有關鎖先入有人後至者使不得入

大餐先為後茶湯以牛鷄酒為常以甲魚湯為極貴彷彿中土之用燕窩敬客者然

塵各執語不及機物如有談及貴穢等物者甚相駭異或有避席而行不顧而去者以為此人何不堪若此也

洗衣有作麻管機器為之家中婢媼不事此也無論衣袴巾襪大至數丈小不盈尺皆許件論價大率每一洋可洗二十四件男子衣中婦女襪布相雜其間不以為嫌

房中巾布每日更新換舊可謂潔矣然用時不分上下拭面掃身並及下體皆此一巾男婦同室亦無禁忌

鋪面之盆即以覆足婦女屢可浣及下體用畢但以清水潑去而已

婦女天癸之期亦隨意以面巾掩拭其所觸之布帶店舖中有製就
待沽者價洋三元

娼寮妓院除英國以女主故照例嚴禁其餘他國無慮無之而於法
國為尤嚴院中裝束有三等一則僅袒雙乳而下曳长裙一則上下
均袒惟腰以下圍紗不及一尺一則赤身裸體一絲不着底層娼家
真駭觀之美雖有妓寮之禁而沿街偏路皆係尋人苟合者亦徵風
俗之異焉

妓院房舍甚美其院倫有一室上下四方六面皆以巨鏡為之人行鏡
中燈光通明並有機器鐵牀一具交合之際無煩人力其機自能顛
動極當日道遠車製廢乎復矣

藥舖大率即是醫室所置藥酒藥水藥丸藥粉皆皆醫生自造絕無所
謂飲片者故雖曰藥舖但見玻璃屏在懸列井井而已不見藥材藥
料也

延醫診疾不按脈不開方但丹以藥水等物疾愈後開單索價現延
診之次數為準則亦視其人之貧富為等差焉大門之外有一機掣
動內懸響鈴所以喚開門者也各房亦必有一機藉以喚人其鈴動
處能分辨房間號數不致誤投亦有用電機者其器更靈

大門之啓有一橫錠俾人投書信於其門內有筒接受亦既投入
將鈴一掣俾聞聲者開筒取信

咖啡如豆炒焦磨碎成濃汁所以代茶亦取其消食之意然必加
以糖塊糖末餅其味苦然後入口

飯罷例飲咖啡一杯亦有飲茶者如飲咖啡法必加以糖塊糖末但

不呼以茶而呼以糖或有再飲白蘭地酒壹小盞者亦謂其能消食也

茶館即咖啡館亦有兼賣肴飯者兼賣酒熟者咖啡一杯價值中土錢三四十文若大街巨店則需七八十文花園名勝之區以及娼妓售膏之處一杯竟需一二角銀洋以咖啡之杯不以飲茶茶杯不以飲咖啡皆磁器也酒杯分大小數種亦不以飲咖啡與茶皆玻璃也酒皆冷飲故以玻璃杯及咖啡皆熱飲故以磁器飲酒之際彼此投契舉杯相碰經作聲然後一舉飲乾乃祝頌平安吉慶之意

鐘頭即麵包大小不一其式有長至數尺者購踏截而短之方能登几此皆曾曠人所嘆若上等人家及客寓大飯店皆用小式者或圓或長或如勾月式一或不足儘可換其增加

臥牀或以木或以銅或以鐵脚下皆有橫櫃取其可以推動以便四方拂拭之故鐵牀有三折式者擺之即為牀折之加以木板即為几亦有坐椅可以抽去便為牀者尤為巧製

街衢大道或用巨石或用方石塊排齊整潔亦有用木塊排連成衢者車馬馳驅其上無輪蹄聲據云亦堪經久則以其地土漆而不蒸之故若街下有火車大道則其上定用木路以取其輕而不震故也層樓地板亦以小長木塊排嵌花紋既堅緻又無不平之患蓋材料雖小皆係木心故反不取乎長大其理亦確

泰西各國言語各不相同惟孩童呼父曰爸爸呼母曰媽媽則處處相同且與中土相合殊不可解

麻姑味與中土相仿其鮮少遜而其中絕無砂屑另有黑麻姑一種最為貴重價亦甚昂聞出於山中土內竟取之時視家所喫就而待之其理不解

以冰為糕最為適口製用牛乳雞子白梅等加水攪勻或以凍鐵圓器置冰桶中頃刻可成

酒之種類極多大半皆葡萄所製平時所飲惟紅酒一種價值最賤若香餅一種價目最貴一瓶價值元不等

酒器皆用玻璃所置飲器具數種酒亦必具數種若大小之式不一每一種酒酌一種器不得紊亂

樓屋無論三四層以至七八層其梯皆螺旋狀而上雖不一式而各極精工凡一屋必有大小兩梯大梯在前小梯在後小梯之制少

選於大亦猶中土人家之分大門後門者然中國之磁器寓于各國之上故皆視同珍寶每每購置案頭以供賞

玩磁盤之有繪畫者不論大小亦懸挂壁上以顯其花紋而不以之或食物亦可徵其珍愛之至矣

君主亦常親降戲館觀劇不以為褻故凡戲館之下場門側例留一間樓座以待樂與既至乃由門內鋪墊錦毯直至坐樓而止亦既入

座合館皆起立祝情綉躬以致敬君主亦各以禮答后君姊妹以及世子亦時降焉

君主后妃皆無履屐靴紐之後即昇於宮殿之下蓋則石肖像其上或銅為之亦無祭享之禮

一夫只許配一妻雖君主亦只一后此外無妃嬪名曰近來儀儀

夫可以續取與妻婦之可以再醮者同從前尚無此例

君主君后所照之像任人摹鑄不以為褻民間市肆多有懸挂壁間作為賞玩之具且許陳之五都之市以待古者

磁器雖不如中土然所製磁花五色鮮妍枝葉相附形肖逼真珠堪奪目磁花之外又有布製花葉婦女以之飾冠冠而見之直與生者無異

婦女亦奇事純與男子小異者以窄小為貴後風亦細而少高若春屋內亦看綢緞色履間有繡金衫者

夏日雖當酷暑不着紗羅不裸體不揮扇惟婦女用扇然不必入夏即冬日少熱亦必揮扇冬日雖當嚴寒不覺霜雪不覺絮不着皮惟

婦女或雖表然不必入冬也即夏日驟涼亦或據衣師之於弟不施夏楚主之於僕不加嗔罵朋友往還更無毀辱言語

情事倘出言少覺不避辱必遠而避之目為妾人不與齒數御者必識全境路遠熟諳執轡之技乃能充當車價有一定之章程

或且粘於車上從無爭求增加之事富貴人家皆自置車養馬車必精良馬必肥壯御者冠履尤極鮮明然

皆謹馴屏息無一毫矜張之氣每日四點鐘後一例必駕車出游一次搭履濟濟父子嬉嬉流水游龍盡歡而散

公家花園所至皆有且有犬與京者可以縱車馳騁任意馳逐但必以家置之車若來市間雜坐之車則不在入園須下車步游焉

男子過人則脫帽以致敬禮也然入室概必脫冠即室中無人亦然從無簪冠坐於室中之理女子則不然

男女出門皆帶手套入戶則除去當食亦除去色白者為貴觀見君后時則用之伶人登塲亦用之

飲茶必和白糖然有一定時到早晨例用茶點午後亦用茶點或以咖啡代之中夜兩次大餐後亦開用飯以茶者持不似中土人之日夕頓頓飲飯焉

寄信之法先買方寸小票一紙粘於信函或投信館或投於街頭路口該館所置信筒之中按時有人啟取照寄無訛或預購多紙存於家內隨時應用亦可不須投信之人出信資也

書信館人分路投送信札按原信面所註地址應號隨時分投不致遲延投信不必入戶但投於各家戶外預置之信箱中箱式外只一線一孔內有門鎖信既投入扣戶二三聲俾內知覺啟取

新聞紙按日分送各戶凡寄寓飯店咖啡館無處不備以供人目故隨在可以索觀且不需錢

分售新聞紙之法沿街皆有小舖大半皆為女流亦有學於手中遣人求售者倘至暮夜不能銷售洋盞亦准將紙送還館中

酒館飯店客寓輪船等處每餐必有菜單一紙書明所備各樣肴饌湯點以便客人觀覽或憑此挑取而食亦可其單紙精緻或作插牌或作冊頁或僅以紙片置席間任客傳觀

豚氣即所謂狐臊臭亦曰猪狗臭中土人亦間有之惟西婦染此者最多或謂罕肉牛肉之故不必信也

泰西銀錢行於中土謂之洋錢以其鑄屬於上故謂之屬洋近則此為英洋因此或說近設為英國所鑄殊不知各國自有所鑄之洋非

此式也此式是由墨西哥所鑄查墨西哥國在北阿亞利加洲與美國相近有識洋文者謂其洋面之上本鑄有墨西哥字樣云

馬車中及火輪車中入冬皆備暖足之器器以鐵為之其形圓而扁中注沸湯時時更換其更換之法另有一小車燃火其中排列此器送至車前一取而調易之殊為便捷

設食之序水果最後乃有蜜瓜一種以刀分片待進於各肴之先不知何故

蔬菜極嫩皆生食水洗滌乾後以麻油鹽醋拌之清新甘脆極為爽口可稱無上上品

食案各具白巾一方如中土之飯單者然套以牙卷編明號數七日一換食時各以攤置胸前以承羹湯兼以拭口

中西尺量權磅合數

英之一尺於上部營造尺九寸八分五厘七毛七絲有奇以英十二寸為一尺每一寸於營造尺八分二厘一毛四絲七忽五微法尺一釐連於營造尺三尺二寸三分四厘二毛一絲二忽八微英陸地一里為中國二里又三百二十步四尺八寸六分五厘法陸一畝羅密連為中國一里又二百八十六步四尺二寸一分二厘英之一磅為中權十二兩英以二千二百四十磅為一頓每頓為中權一千六百八十斤英金錢名磅每磅值華銀四兩有奇銀錢名先令二十先令為一磅法銀錢名佛郎每佛郎值華銀二錢價有升降不能劃定

五洲各國



中國
英國
俄國
法國

圖說○地形如球環日而行日不動而地動我中華明此理者固不乏人而不信是說者十常八九其初亦頗疑之今春是出洋傳環球而進焉乃信自上海東行極日未越大東洋越美國西上之三藩謝司安城計程二萬二千一百四十九里并子洲日度率計則每日日出遠達十七分有奇上海午三藩城已交戌正再由三藩城乘車東行二萬零七百七十五里抵美國東上之費里地費城日出仍遠三藩城午正抵費城申正抵上海約左六時再由費城涉大西洋又一萬一千七百四十八里東抵英國倫敦京城每日日出又漸漸遠矣費城午正抵倫敦初再由英東行出直羅海海口過蘇士運河抵紅海渡印度洋抵香港而回上海計三萬六千七百三十九里仍測日遠則英始卯初上海已午正抵費城亦約差六時是白上海至費城為地球一半中國為其東上為度由費城回上海亦為地球一半其之東上為夜中國仍為晝也便地形或方日動而地不動安能自

統屬全圖

德國
美國
荷國



上海東行竹壹而仍四上海水陸共八萬二千三百五十一里不何面行半步餘蓋地形如球半無分於東而也故環球所在四時皆其而日出則有遠達中國橫貫餘里尚有餘若與美國對之則有顯背之分是以遠達於遠原也或謂地形如球而物之於地者有不立耶曰氣以舉之地不舉而物附以行又何望焉若夫東西半球之說西人以不於環輪乃分體之度東西半球說之所由來也蓋橫分之則南北亦各半球矣又世人極湖高風破北風寒燥並不然而共實非其也蓋風向亦道環球自黑道來寒及日居赤道故也中處在赤道北故南風破北風寒其在赤道以南之則則而風寒北風燥矣積之歲自日遠來則破反是則寒不整乎南與北也此亦理之顯者可以證日不動而地動因并及之據繪地球圖列之各國日記首凡起行之路圖中以連環用別之所居之域以連環圖別之處譬若知地形如球日不動而地動無疑矣

光緒二十四月二十日德定日本國之愛公司船到...

船計上船票一張由上海至日本國...

司之破船各人船皆減半...

船價以此地是日為正...

二十一日由正西海開行...

船分上下二字主備...

厚較船船均備...

不備吸煙消遠...

一備吸煙消遠...

一備吸煙消遠...

一備吸煙消遠...

一備吸煙消遠...

一備吸煙消遠...

一備吸煙消遠...

一備吸煙消遠...

地遠其料酒更步婦小姑任人調攝恬不為恥風俗使然也申刻呈報開座傍西武類別華
洋文者概開各二字間每月概不逾一萬金全華學業頗著其太子辦公者三十餘人樓
上為開官公事座下為遊踪踏望之所不日設銀鏡也瞻宮居在廟右實德實大西商種以
西文華商報以學文而所管報費皆為日交母日已正開閣正智傳子輩後未初復開申
正傳止此開閣因西國通商而設於本地方官衙內有四一為稅關此係專收洋稅亦不
遇者則一流耳因居後開居者以其時地方官衙內有一為稅關此係專收洋稅亦不
開閣此較遠置收日本商稅一為外務官專辦外國事件一為裁判所專理民訟事因長
崎縣於增城五年前設一為長崎警察署暨稅定則有戶稅人稅兩項民間每月徵天
保銀錢二枚半報給理男女姓名口月徵天保錢八枚十六歲以內不養在居之華人為
商王者男女每名口徵銀二圓四枚餘一為商稅者徵銀錢十圓十六歲以內
均減半律居之西國人則不徵以華人稅務志願日本官署理非治西人類有傳事也若
華人房西商租者又不徵戶稅馬至大小整房郵政司署稅務局開礦局輪船公司皆徵西
法而設官為總理華園通商而於實報郵政兩端尤為加意現據與泰西比美亦有徵稅不
難觀國中船夫車夫及工作之徒多亦下俸僅以白布一條長為二十間由櫃下穿穿成陰
直非筆墨所可下者聞古商中人亦不著褲惟裹高帽女子亦然而惟皆好洋日必沐浴
男女數十人同 一第嫌也街市巷口置高橋亦男女輪浴圖會船家運人嚴申禁令
余習俗久遠能自生或初回船夜半開行先數刻船中鳴鼓喚燈燈官官閣卷回船恐
過快也

二十四日舟行內洋其岸兩岸山石奇異樹木嘉實碧海神環宇無不及一里停開曉定
處先獲人居宇枕若玉身書帶

二十五日午立抵神戶日人稱昔年又稱植其計由此時至此亦十九時有半行一千五百
三十一里半正上舟一遊萬兩舟友遊覽者高格極矣後若若引張客君鎮而博覽圖擊于
感其曉天而不及回船宿於本處種種奇事云神戶大坂兩府居民共約六萬人華人共七八
百名亦建有會館種種無不齊同貿易情形觀其市面較勝於此

二十六日午刻往遊他真山曲折迴環數十數余字山以對山以對山以對山以對山以對山
隱隱布垂十數丈噴噴流水而覺不足待佛日人有受向者多矣此亦神說浴此為日本
山水最佳處末正一引坐入輪車至大坂日人稱此後路計程一百二十里半時即刻車傍
上登洋樓一圍大坂地方亦通商口岸人煙稠密商貨極夥室傍西式樓高而街市人香若
開源澤河水清激射計橋架八百有司向安至三二十天者則過半此間極高有華人香若
加旭佳晴佳晴遊花園花草樹木一千五百餘種多不名

二十七日已正又宿遊博院亦仿西法開演廣人處見者每人以寬銀錢五十五文購不牌
始可進院內列各物物器各種變化有粘木成石青磁成石皆廣人所變化者又有牌代

始可進院內列各物物器各種變化有粘木成石青磁成石皆廣人所變化者又有牌代

中國三入下船客中國一百九人外國十八人閣下船客次由香港至汕頭四下華人半
下十數今春傳說汕頭城之靈廟廟人入其廟中自華人會設工作甚與為難此
往者某也洋人則其法甚奇日斯已元亞細亞各國皆有之美入而外珍奇回國
得獲遺某行體美之寶聖地實城實地遊覽者甚佳隨地住第二十四號房結舖後見
陳前船內高板學官未為之難銀升順極細其起居飲食之便適情調後之周到
然官宦富貴馬船主名馬利曾為美國官官年將六十其妻老成駁長四人亦精於此道
外有書記醫士管帳以及管事務等三十一人另傳華人若夫夫三十八
人水手三十八人通事一人侍者二十人包丁等九人
初三日舟行平安飯後客多就寢而帳篷竹架其晚海天一色月夜如眉
初四日傍午西北風大作一連數日舟傾頗險幸者多幸於不能飲食
初九日轉由南風船轉西人三五成羣或就飯或書或談或飲或在船面乘風小
坐亦稱快然之時登暮船主云今日為禮拜三明日仍應禮拜三蓋自中國輪船後則日
度準時刻每日日出進道十七分有奇船抵三藩城約期二十八日當達至四時抵上海于
正為三藩城工役不於中間越過一日則中英交涉差一日矣穆時各報編與其言頗合
本報上海譯文附

十一日午聲之際同堂有傳教者五人亦搭船回國者曾記稱華英六己逐番中國二
十年來蹟入內地傳教華人入教者與入教者皆若及一過事故即得如此地當
應善圖者也主曰子古海見則頗然以都意觀之尤甚若不傳之為妙又二人由暹羅來亦
云傳教頗難信教又一雙雙到年七十餘矣若鍾鍾住家南洋來數年喜海華人往還而亦
以傳教非易事

十五日天色甚佳每早亦無雲曉生船月圓如鏡心神若為東邊環顧船左右皆往西
人眷屬終日夫婦男女語笑怡悅夫倘之樂不減家處設非輪舟便安若若此惟此實於
是亦未覺形其難

十六日往有頭務甚多亦每人一備皆應再為之有生者有財者有止者有三五成羣而
博者有棋胡等鳴曲者有在布帳內吃洋烟者皆若人詢其甚美爾爾上者幾人呼云不
過八十閱竟有何益爾云生願焉問何以此次人數大減云有實信者未幾請提摩事
人為會利士歸德亦會尤所不滿皆不測故不敢往問得此耗何以仍有人去則甘云為
欲所驅出於無奈其間舟人小貨物何云自香港至三藩城洋錢五十圓去則而深價之
二十日晨起舟子預東面諸山四見乾土矣前有金門過此即為進口不多時即抵三藩城
詢何鎮金門曰金門之名蓋取意口外兩山對峙如門而向無草木午後日老輝射於
色也進口後蓋烟管而機間烟管中大小商船其影海狗奔冰水中若不乘人已正船皆
二確安低三藩城由機港至此計程一萬七千四百八十里船行十八晝夜至此即中

國所稱大東洋十八日內不見其船洋面以此為最顯善已地地球之一極
 若謂此為可怕則謂其於太平洋以無大風浪也然當此大風大作客心又何嘗太平耶
 小艇二隻飛船亦被浪濤問近復詢得客實宋指得某人者有某名已別則相連而者美
 國第二客棧在中國已其為最高之爾為其船號明如住被浪浪上有小輪船附大
 船停泊詢為輪船公司係客運行李之船與與現則亦將船停令人搬上小艇初則頗
 有人將船停起上行李船明唯直一處俟海開查驗放行過後二三人連船開去不堪其
 據洋人男女官共知何此若在中國之經場矣迨發至某處見有出洋之遊船乃免險以
 白粉批由面實行其為船號各件船上高車另地士子車備其陳向居位起其高米初
 二刻乃到一路街傳其大度金高餐飲膳上船所謂已別斯謂即官舟知也而運即客棧
 屋之大陣銀兩屋高十二丈為樓九層共計一百餘間內各房七百五十五間各房
 號數同院金房門上內又各置客房後而為廁所共用煙火三百二十五名號號銀兩三
 一萬零五百員其住位為一間日客房銀錢五圓牀榻桌椅地地均極華麗銀兩三
 萬餘坐十人飲食精潔惟酒場方法不在五圓之內如令僕人將銀某搬入住房則於五
 圓外另計茶點亦甚僕人執事須知重乃客當通則也九身其樓既高窗棂若玻璃塵上則
 青皮石乃藉各要路以機器懸方天於屋一間容十餘人鋪設亦甚美以一人專當其下
 下使機動機務載至升降無端至何層應隨人任意履上各有階梯以憑僕人以手按
 之櫃房即如某層某號客房喚人立刻可至至則門外或控叩其門呼之始入不呼不敢
 擅入也俗蓋有細管二水由管出熱一洋極其地滅滅而處亦甚潔所常用銅管吸水防
 時洗滌之蘭西人云銅管吸水而西國無論大小住宅固如是又云西國家寓均為最大
 二十一往拜前駐北京美國公使及日本領事官不三即歸一若知中華人為至必
 欲遊見也聞此間居人不過二十萬華人則居十之二市肆每歲口岸開關商船亦多
 二十二日往睡中華大會館事甚佳極誠是處觀想焉
 二十三日會館請事以小志解未住
 二十四日請事火輪車由三港塔至雷是地會城計程一萬餘里車價一百三十六圓車
 中有計積者每另加三圓是此當其家
 二十五日卯正借書傳二君因駕馬為車起程行約三哩至輪車房將行李過秤車則每車
 價帶行李以二百五十磅為限均合神測則此則計約得洋銀一角五分行李則每車內者
 一面乃以同式同裝輪船行三刻許欲尋倫其在海中有各條通陸輪車於船也也高家開
 無備輪車車為輪船約行三刻許欲尋倫其在海中有各條通陸輪車於船也也高家開
 段堅木棹機電燈以備用之海船各在六條與鐵路相附而行鐵路之制先將路
 軌平用木架六七尺方廣三四寸者橫鋪路上下木相間尺許木兩旁釘以釘線各各文
 許寬二寸厚如之便與車輪相合若遇路車行於上則從無滯礙正安車東駛車制

前車高帆若以大約水蓋蓋其八全皆廢船而行次載石炭每次載千馬其大
 載行者再次為善信是港事者皆為舟車而無船地亦無船地亦無船地亦無船地
 有則備者船地則船地則來此皆上穿客坐地實難難難難難難難難難難難難
 七八二尺寬九尺兩行各設小坑十條中為水連兩坑相對各坐一人上懸一信
 信者將船收子可則一人其下二坑可則一人其下三坑可則一人其下四坑可
 每車內開坐二十人夜則各開一信兩旁大玻璃窗二十扇內開信隨者生之
 計此大設左右望無不遠兼車後有小客信客一櫃客有香香香香香香香香香
 數十圓車前為深面所吸煙所吸煙所吸煙所吸煙所吸煙所吸煙所吸煙所吸
 飲子中皆置燈船皆備晚間燈輝輝明明始始始始始始始始始始始始始始
 船車時皆以平圓柱柱之車日八九輪轉至四五十輪蓋皆皆皆皆皆皆皆皆
 船頭車故車玻璃窗一次初行而後數十步後即若若若若若若若若若若若若
 遇風窗外風聲響響響響響響響響響響響響響響響響響響響響響響響響響響
 舟停僅一二刻客皆下車就道者飯店兩銀角每銀錢七角五分至一圓不等
 船亦在商客本之際不甚差履亦有自備食物者或合與人往購者則則則則則
 屬為最盛時以行動計其其其其其其其其其其其其其其其其其其其其其
 及沿途山水畫畫畫畫畫畫畫畫畫畫畫畫畫畫畫畫畫畫畫畫畫畫畫畫畫畫
 地山皆不毛在空福旺玻璃者甚多距三藩城二百八十里初開東時有大河
 路旁則有行舍化算樹木甚多亦蓬蓬蓬蓬早日後則皆瘦瘦山山土皆亦色
 風極乾燥者最灼人

二十六日午正二刻始見水其地名帕刺河距打池佛米施一千二百十里
 二十七日晨則經過鹽湖城中人皆欲往遊未得輪不來詢其有何怪異而皆欲往
 掘云其地有湖在山之高處行長一百六十四里闊一百六十五里湖水頂高
 桶徑闊二桶許湖中因鹽開其湖旁亦聚居人約二萬家自築城固自固者居
 多惟喜遊戲宴樂所奉之教若若若若若若若若若若若若若若若若若若若若
 十八之多向亦居美國東土嗣以此俗不合教規勸之不改為國人所不容便居
 十年美國呼為七華人石解其教曰毛卷教又稱之於外來生謂其甚善尚寬天
 反教規勸而不改不過禮之禮其往來而已其若他國教則同傳其流遂以劍火
 從已巴已初二刻至為教亦一市鎮居人四千以上其地距帕刺河十里十六里
 停平時許美刺過山洞洞女一里極處暗兩旁皆煙仍由山麓而過甲申受引地
 華人三四名穿短衣戴冠履履履履履履履履履履履履履履履履履履履履履
 四十圓來已七八年皆極極極極極極極極極極極極極極極極極極極極極極

粵嶺懸懸然上蓋後行不數里所見又係崇山峻嶺無草無木橋常未滿處皆石岸屋戶人
持車路過必發積雪之所則得草木若深若淺有至四五里者車行水內浮槎於上
上溪山不著者者得過之若驚雷此又無別路則擊而過過水則建橋建路各處懸
視者等間車路之高僅數里又級百升外草木茂茂橋車內之水則成輪激水而入湖亦
土產漢穀之產

二十八日見水出野千度摩毛色皆黑頭毛志蟻舟行其後野羊犬如驢奔馳未初抵
戶關地方此為美地最高也自海而至山頂高八百二十四丈西人登山自海面者
以水車車輪空瓦計不領耳也常起程一千四百六十五里中初抵一市鎮名亞里光
棉蘭通山而東又遙漸熱矣計距離一千四百六十五里中初抵一市鎮名亞里光
雖明 有人來探姓為何往自云斯間祇館人也則細細呢地方傳車二則見物小僅如
原本山所產土人以駕舊之文兒一種人披草赤皮五宮若等身單衣紅布精者
衣布長衣或紅或有背負其子者生子始數月以塊布若長身單衣紅布精者
身適合及辨於背時時不相相也語音啾啾亦及余語若在房內則坐對人嬉笑天
事人亦無奈何視輪車行則去去語即紅皮土番居居內山共有九十餘人其人
呼為國朝美國以此等公氣像地主不可欺凌宜加恩待之每年由官發名官給給一條
衣條一刻其像感而無信禮意好遊者不患此等司前以漁獵為生美國得之款衣服者
有假官官此等所住之處餘其姓字譯音為有兵將確金二塊米粒烟烟者一馬一已
曾各生二二兩糧皆法錢五十圓

二十九日午正橫行李獨行於路也申切一刻抵板馬哈地地城於用由色路至此計一
千九百四十里市鎮較太居民三萬五千人傍車片則復開行越長橋橋為鐵道長二百七
十五英里至天下五鎮住二十個各而二天間二尺重八輪輪道數段而舖木板或以石而
更築鐵路故輪車可往來其上最高處當雷四二十餘倍兩旁處守安其樹木甚密山水環
抱亦佳境也過橋約百武有處度甚大為諸車必當上下車後上地車銷件之在車者有
各華人連件起卸無差誤失其隨身的帶小件即今人概往實以半團甲正二制復開行
車片與前同

三十日仍於板馬哈地為宿一十里至三三三里沿途花木甚多清涼宜人從北車行漸入
佳境地復前數日之間陸續雜雜山嶺連連黃沙四起為細雲以兵同車者有長春廣東各歐州
人衣錦羞羞其物惟喜的物華香肉均甚少一有萬高天上看可見其奇其者有數百員
是者又取行甚善翻請作拿士與官昨日言不修修及交領其理也地行實提士三
別已到運運司委署河其處名客運安以上級各單由鐵路而過亦其前上上上上上
險修天下江河之長斯為第一河內輪船往來不絕此河在口不八八八八八八八八八
國富及之區皆在東土此河通而直至三河城海口約七十哩從前白人入八八八八八八八八八

願以八年至其地皆土著所居亦土黃沙皆黃與草野千載底遂降成身自創車路以來均
有白人住居勝或野塔如三藩城合為海西產雞亞托巧而哈等處亦成車路三十年者皆
荒地也可見國家之有鐵路也實非小且一或村邊即置車路其出公家以資
化政治之善莫甚於此惟地寬遠闊肥瘠不齊肥者尚可耕種瘠者不可也
駐想二十年後亦可許阻雲連米則僅需者起頭車軌器具則車上真計一大鉄筒
長約一丈二尺圍約一丈二尺筒身前後設烟筒高三三尺口大者細後鐵筒
鐘再後設氣筒筒左右有鋼管相若鐵道旁由車底建輪架而行之車底是土車方
廣五尺許有輪船作樣以二人承管一管水各高一管汽機房內置時辰表兼是車之
升降米軌之行止蒸筒內上車者水下為大門火機水沸氣由左右二管管入各小管無復
視升降表之氣足與不足定行止若氣足而車尚不開行或正行向停輪管管以清其
表度預設皮帶一抽左帶鐘自擊抽右者由管擊氣又有鉄軌若脚尺數八編蓋者推之向
前行止表鐵軌直指車則引引之向後表鐵軌直指車則止或行或止表擊或連表人
馬車之有鉄軌直指車則引引之向後表鐵軌直指車則止或行或止表擊或連表人
碍車行此物即開路於兩旁佛去之機器有四百百馬力者者每一時行二百六十里極速
可行四百里一日燒煤四噸尚有細管小机括十數其難以筆述其一則限於時刻一則机
括兼擊對面講不聞也又見傳述信包極快復重不少輪一舉手即已立稱收據云有一
地於危時由郵政司專人在路旁等候者申別假充哥城郵局郵局五百八十七里
屋查聲聲謂聲聲屋屋二十五萬人較之上海大有十倍車路四通八達之所也在此積車
有二三轉就懶乃儲蓄為勢至廣因至富大各伴甚多初駕車編道各名聲聲至取取水
房者机翼揚云通城開水皆由此器吸取他處取水入池再由池分道地底管流其下
曲折流過各處凡便於吸取之所也設机管用時將机頭旋轉水即自車水無缺之机房
對街有樓數十餘丈中並巨以開地極廣亦奇甚者極若機機水即自車水無缺之机房
望觀則有奇之機房為百泰西各國食水一道九高如急流平地地有泉狀似激流
取之自別就他處接筒吸取之難連不計其處居人食水不覺其缺也晚晚復復金路路觀
制拾機機管甚多惟妙惟肖皆機管中車向而坐地實展輪以善運轉多載重廣則通
之機不解語言祇以意會耳回車已至正二刻少頃始行聞志城四年前曾道夫會屋宇
製鐵路盤一年內復造之屋連長計之已得六十二里今已復舊較前更而大其高而廣可
知英華人居此約二百名機烟為業皆七日上午十二點
聞五月初一日見沿道樹木甚茂無餘木者數十圍小亦拱把美之屋木處也向來及曾至
中法者為天主堂應種樹不能能種地氣使人人心目使少疾病又云獲無窮之利街國於雙
後林多為新村前山高廣其知祖以自持所務務也四四狀 醫學有勸民種樹之令時
夫東方奉行其政切至聲以真誠距去城一千五百四十四里城內製道机管鐵路極多將

房亦甚高廣華人百餘名皆繫小刀者獲自志城之東至華城之西中間地屬國的雲納德
海關所在此候車後改正二刻開行

初二日早赴關友人云日昨開單東至費城所經之地皆屬明夕爾費也何山水清秀
花木繁茂奇勝處也車經費城約二十里官車人來收車票已初二刻抵費城計由華城
至此一千二百四十里下車後陳露二君曾往醫院前給伯客駕御者雲紗持御律性取
行李其持相時及紙及杖三治城邊至二時許中開于正其間東土已下正乘由三處
城至此統計一萬零七百七十五里船上有地在車七日陸車四次入梅園轉身官官者全木
車體欲則水水及于九處處上級身不可別而舟身為船機則其體不分明若此行概
以七書取工夫一萬餘里使捷其可消相公後輪車何以成功設計由上至華費城水陸
共得三萬二千六百六十四里

初三日由格羅伯客駕車由吉爾舍名街德人蔡伯格宅外房在三層樓極高處看飯
車費月高洋銀百圓
初五日至六月二十一日入會游覽開赴他處遊觀期後以水土不服患病數日此處見其
會遊覽游覽
六月二十二日進至杜里里街屋人為廣常費遊覽定界滿
二十三日至七月十一日入會游覽此處見其會遊覽
七月十二日往好華遊覽京城住所連登客寓日需洋銀五元
十五日因病回費城起程費游覽
二十四日往游哈德城住受林客寓日需洋銀四元五角
二十九日回費城北遊覽費游覽
八月初一日回費城北遊覽費游覽
二十五日往游哈德城住第五街客寓日需洋銀五元
九月初一日回費城北遊覽費游覽

初九日有輪船定於次日自費城開赴英國需者城碼頭上船票二張計客二位其費銀
三十磅合洋銀約一百五十元是日有米其子德爾行遊覽事係馬車二輛計洋銀六元
一裝相件一自米成初三則由黎宅起身乘行費至杜爾拉河碼頭上船往費城其
與遊覽住第二號房船過基夫哈三程同相約乘船則股股其船船身格外修飾其
或也船名船得兒爾大長四百八尺寬四十四尺容三千四百噸機若船堅固力位馬五百五十
匹船內外亦尚潔淨至船此次上船客僅四人每人船費十五磅下船客八十餘人每人六
磅十二歲以內減半每日三餐車費二次食點午餐費過口

初十日夜半開行于初停船候潮木上復行仍舊乘海膠舟中利再停時其船船身
寬甚闊至船面視闊乃一級船其底而乘舵工精不操其船者則船八小船之定費

各國路程 卷下

五

內僕不可出外營幕其間一時許始脫幸官與各幕亦大受驚恐其船主詢明船名何名
 說下穴到費兩條終費焉

十一日分列開行如初出特爾拉河之東北行

十五日午刻經離勝島島英在東北隅大洋中上有塔淺近島一帶橋船甚夥

英派兵輪保護其進至船前見其甚深深淺無天不辨一輪則月為霧障作淡黃色

十六日午刻三時船向東使渡浪更大一連僅五日不食不飲唯藉酒以白沫精神甚

耳許推開風聲合聲相叱吃船身響個個呼喚名名彼德羅亞地作伴五條船高乘上預

若在下迷去許船及未稍旬日有時風波如此大高無分故此乃為重木不履也

答曰我輩既死無可計此類船片及隨令侍者進午坊飲使心稍寬不一時又嘔出

二十一日或謂船中食物甚多已極高洋於東岸

二十二日能在船面小恙者口頗促此後船向東南行船主云此為阿滿洲印大西洋也

浪波頗急每五五六七三個月船行船速每日可一千二百里其餘凡九個月無風

水亦極激當風浪大作時每有僅行百數十里洋船不覺感浪甚疾石此洋無礁無

船軍不甚見也咸正二刻有隨船四船地方距岸約十二里遠見一燈亮信如船視直懸

燈履之端如此處非若士海洋船船板僅二百二十八里設有誌此月船燈履為何色

即知為某公司之船可也當時寄信若士海洋律律候候檢客預備上船正收營事信一

而由君單寄信報官欲使知此船將到再由當城報知費城則船尚未離岸而當費而城新

聞已刊布凡務客兩處頗關心皆矣

二十三日且抵若士海洋船一小時許即開行是自在船者著者刻領港人到船

二十四日與正故當奇為城計自費城至特爾拉河河口三百八十八里由河口橋大西洋

至若士海洋一萬零七百三十一里由若士海洋至特爾拉河口八百七十四里河口十九里

雷城共一萬二千零一十二里輪船行十四日則時運二時有半費城于正英始在初開會每日日出

津至二刻許由西而東計以十日則運二時有半費城于正英始在初開會每日日出

津至二刻許由西而東計以十日則運二時有半費城于正英始在初開會每日日出

津至二刻許由西而東計以十日則運二時有半費城于正英始在初開會每日日出

津至二刻許由西而東計以十日則運二時有半費城于正英始在初開會每日日出

津至二刻許由西而東計以十日則運二時有半費城于正英始在初開會每日日出

津至二刻許由西而東計以十日則運二時有半費城于正英始在初開會每日日出

津至二刻許由西而東計以十日則運二時有半費城于正英始在初開會每日日出

津至二刻許由西而東計以十日則運二時有半費城于正英始在初開會每日日出

路街過平垣市皆集年煤燈若者行人摩為接踵車馬紛不得他處有買此歲已
寓樓在三層臥室二間客廳一間林似新巧較地球新屋每月租金二十一
法氣融融怡然二此做會身賦地運解英德而法入適英譯者不多欲稱其竟
無可仿行者不得已節地事一人往來適英德者由滿載有招致用以衍行法攝格每
升量揮即引導人也每日工食十道法氣中中常經任包美口英國萬不遠其其將若
美國則更也信手法人居美者有喜不從欲極不可覺也計由倫敦至巴里水陸共計九
百八十一里
十二日至十五日佳巴里氣候極暖極和肥見其電燈
十六日午刻至莫利東天館前初報中餐局初至輪車房房者初件至飯館晚餐畢
先定上等車位位位轉轉每人另加十一個法幣及初一刻開車南行向車女子多男裝使
行旅也

十七日即初抵聖帝城自巴里至此一千零五十三里詢知此地為法國第二大城居人約
四十萬都察院駐劄也自此而東則巴里有大河二名項一為項一為項其水自東北分注
城下合而南至馬塞出地中海水陸通衢貿易莫大所城雖以極和而其水色已極
麗緻工可六萬人又有大醫院義德堂圍四周兼城列帳臺十七柱共三萬在此停
車數分許零下車用余勢便南行七百七十六里于正抵海口馬塞城位格間的客寓生亦
高層樓宇餐館寬車道而南海海風景清幽人心日開而差各人均三十萬過客不計
有斯老二海口共口秋小二十年來拓至北首為斯口是寬闊能泊船二千隻為地中海
第一大埠夫口甚有做事於時拓斯口後為所用今於口外數小島地曠廣廣利若西
南有山山頂佛堂堂頂立銅鑄觀音神女抱子像常高三尺保高二尺由海面至神
頂可四十五丈工費極鉅城內多鐘坊土人製洋皂洋燭從往人有錫錢為着鴉毛白單
項有二瓶一名拉細依他一名拉尤納二處相距不遠均屬船廠存鳥共計由巴里至馬
塞陸路一千七百六十九里

十八日晨刺由馬塞車行三三至新口上船船名阿長長三百三十八尺寬四十二尺吃水
深二尺分三十五百噸輪船法國大船也船分四等艙等三十五間主七十一人每
艙實由馬塞至上海銀元十五磅的樹油機機一機二十十間主三十九人每八十七二磅
三三至巴黎在輪船為三等艙三十四磅四等二十八磅船主以下至水手共一百七十二
人更人五十名華人二十三名官為法人房船之寬大鋪設之華麗莫能之其花園園
小所任亦官亦商而法國武官及傳教人參其半客以法法荷荷三國人居多英人赴印
度法人赴而貴州海口商人赴爪哇等處以此三處其開之廣地甚固往
來不絕也餘為德日自本印度諸國人有德人李杜數月前曾載 國武弁數人往德督軍

故今因華領事者日本三八名署事于第德德海諸事業律學醫一則學教而歸其二以微
是皆謂調理開復國共有總領事八十餘人在德領事署內在英法美各國領事署亦甚夥
十九日大風散水舟甚滿客不能起立西人查問地中海岸風浪有時較洋尤甚以四而
皆地風甚高實地令詢矣

二十日申刻抵意大利國之亞德里亞海與亞得里亞海交界處距此一千七百零二里城倚山臨海度屋

延危難高每戶人均四十五名有天主堂天主堂大教會天主堂大團練教堂海軍砲台砲台則

塔燈亦多在長內有一大海口建城已二十餘年東有火山二名非所多美其地可從地

產佳果海產海味及佳酒和而人稱極為勝地惟多山皆此巖先片舖則進入深山不可得

在此停船二時有十枚發響槍聲初物果而刻則行舟折而前

二十一日夜初出西里治海港而西里治海港兩岸山峯皆峭土皆黃色解水不甚多而

廣闊自香檳橋夾東北有球頭日里兩等屋約八萬山產煤礦海中往來船隻多半運此

至西里治公大山也當蘇爾士運河水間之先交報事船無停輪於此今則改泊奈亞里

矣以後舟向東而行天氣漸暖極早矣

二十三日自正抵蘇彝士地地中海東岸蘇彝士運河北口前曾沙漢與西人開河後始漸

咸市肆地看埃及回教人居至歐洲各國人亦有其約萬人陸路甚多河口有燈塔高一百

八十八尺計銀塔城四十一百八十里在此停泊因運河駛後間不可行船且必須領港人

也客多土岸物極難覽

二十四日出開運河舟行甚速極快則輪船水有積河河道初至河口中及至

薩湖塔船僅行一百三十二里湖兩岸為阿斯巴尼拉地城以埃及總督府及薩湖塔船始建

房人均五萬其人里包物斯湖則以此湖則對其湖數里而岸皆皆皆皆皆皆皆皆皆皆皆

二十五日即正開行復經一湖此湖普通紅海湖名咸沙埃埃湖水流甚急為埃埃若山積

河後湖水驟然變為消化又聞從前此處有十年故一兩合則地林流流共三四年一兩一

二年一兩矣連日沙漲實均交水連入木止出海口抵蘇爾士計距是其處湖一百五十五

里在昔此地尚極繁茂以東西往來客貨必由此登陸轉運開河後客貨漸移於海邊居人

約一萬四千餘及法人居多停船一二時即行復入紅海天氣甚熱其客皆極其衣

物應周自負各物不能無元者客皆於馬塞上船時購長繩繫船而至此則即歸恐

涼每夜滿三下始能歸就誠以情形甚長而前皆山而帆自香檳來四時中帆早脫天幸亦

不似別處海中若雲霧樹樹樹西人曰紅海

二十六日至二十九日舟行紅海中海水不波每日能作細船船船船船船船船船船船

魚亦多

三十日午後風塵甚極其頭微夜半始覺連日熱日飲水數升不解煩渴

各國路程 卷下 七

四千餘鎮其地入擇山頂垂香慈感敬香以守地此意欲效法英之於印度高船前尼尼
我西貢南三四里為中國城地名越倫船舖亦多有會館華商數亦不有不一會館華商數亦不有不一
道前商館二層層閣廣人的二萬數層法層則每高約五萬五千人上岸樓堂先赴越倫
街連房產亦中層閣黃竹武英律中與黃港州人官律英指為此間巨賈輪主江運
洋船增泊船房亦有三二十所法督督其官又會後為公家花園客寓亦多即所謂西貢也
遊軍回船此地天時與新加坡某國山明水秀金銀礦與克花同時不獨百果相續不絕誠
萬商方樂土法尼華人來此日眾以為可得理財之進也特擬新章以惠商之凡華人居住
者有進口稅出口稅身稅地稅地稅地稅六項初進口先至華人會館由董事錄名報法
官驗稅照章人收進口稅洋二元五角以二元歸法官五角為會館經費報關以一年為
期換稅不論男女老幼身稅洋銀五圓婦女及十六歲以下者不徵以後每年應遵此例
地稅視地方情形分上中下三等上中下法國中區正方一尺合中國正分二尺七寸每年稅
洋錢三分七釐中等稅洋銀五分下等稅洋銀四分每地中區正每百畝每年徵稅六圓每地
視買大小區為五等一等每年徵稅二百元二等一百二十圓三等八十圓四等四十圓
五等二十圓其店主身稅亦即進項如報洋為一等者每年徵稅五圓五角其進口稅身稅兩項
二十圓三字以下仍照舊年五圓行本出口稅進口則各輪二圓五角其進口稅身稅兩項
稅照須隨身攜帶備檢會驗者後備以備官稅增會極裝咬手解天地氣此項皆之政至
於新加坡某例誠有實據之別觀英法兩國者亦可以其為其幾焉

在飯館賭博致不復差船而行動及然上海前船運列衣重長英計銀香港示一百

三十九里自法國馬家海口登船至上海止當時四十六日共行三萬三千九百八十九里

內船司主理二百八十七船主指時辰未會主曰上海商初備號已正耳

二十三日即開船已初二初出口折向東南洋處而前其船

二十四五百元是

二十七日和抵香港而西貢至此計三十四百七十七里港口右首為香港左首為九龍

引海中商船多隻輪船第一望英得聚者之屋屋守二兩度青山而海嶼次輪比至晚進

大齊明由海層登而上下數十萬其天觀也

二十八日乘風乘舟公家花園地方不甚大亦尚強壯婦自初遇其申王若繁於十鼓半

日開能酒處事外慎宜聽坐而言無皆可起而行也不覺天雨驟降世不知其才良可惜矣

聞此間華人均十三萬洋人均十地方繁盛過於上海茶業亦不同蓋上海為不以此則環

抱皆山也繁榮海口在其西南相距二百六十里有輪船日往來天時何和政未與不

持缺軍早晚輪換樁木

二十九日午正開船 十二月初一日辰刻運潮州到運廈門 初二日夜乘運福州

初三日已正滿廣州 初四日實到運潮州中到以上海